



FUNK-WETTERSTATION · 08/2018 · Art.-Nr.: 4-LD5009

DE AT CH

FUNK-WETTERSTATION

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

Utilisation et avertissements de sécurité

IT CH

STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA

Istruzioni per l'uso e per la sicurezza

GB

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Usage and safety instructions

IAN 307252

DE AT
CH

DE	AT	CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise.....	- 1 -
FR	CH		Utilisation et avertissements de sécurité.....	- 13 -
IT	CH		Istruzioni per l'uso e per la sicurezza.....	- 25 -
GB			Usage and safety instructions	- 37 -

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis.....	- 1 -
Einleitung	- 2 -
Bestimmungsgemäße Verwendung	- 2 -
Lieferumfang.....	- 2 -
Technische Daten	- 2 -
Funk-Wetterstation.....	- 2 -
Außensensor	- 2 -
Wichtige Sicherheitshinweise	- 2 -
Sicherheitshinweise für Benutzer	- 2 -
Sicherheitshinweise zu den Batterien	- 3 -
Display und Bedienfelder	- 3 -
Außensensor	- 4 -
Die Funk-Wetterstation sicher aufhängen oder stellen	- 4 -
Den Außensensor sicher aufhängen oder stellen.....	- 5 -
Inbetriebnahme.....	- 5 -
Zeitzoneanpassung.....	- 5 -
Empfangsstörung.....	- 6 -
Funkempfang neu starten/ausschalten	- 6 -
Licht	- 6 -
12/24-Stunden Zeitformat	- 6 -
Temperatur	- 6 -
Schnelleinstellung	- 6 -
Grundeinstellung	- 6 -
Standorttabelle	- 7 -
Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne	- 8 -
Mondphasen.....	- 8 -
Weckalarm	- 8 -
Schlummerfunktion (SNOOZE)	- 8 -
Wetervorhersage	- 8 -
Barometer.....	- 9 -
Luftdruck der vergangenen 12 Stunden.....	- 9 -
Außensensor/Kanaleinstellung	- 9 -
Außentemperaturentwicklung	- 10 -
Raumlufffeuchtigkeit.....	- 10 -
Maximal- und Minimalwerte.....	- 10 -
Batteriestandsanzeige.....	- 10 -
Neustart (RESET).....	- 10 -
Reinigungshinweis	- 10 -
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	- 10 -
Entsorgung der Funk-Wetterstation	- 10 -
Entsorgung der Batterien	- 11 -
Garantie der digi-tech gmbh.....	- 11 -
Garantiebedingungen	- 11 -
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	- 11 -
Garantieumfang	- 11 -
Abwicklung im Garantiefall.....	- 11 -
Bestell-Service.....	- 12 -
Service	- 12 -
Lieferant	- 12 -

Funk-Wetterstation

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funk-Wetterstation. Sie haben sich damit für eine hochwertige Funk-Wetterstation entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieser Funk-Wetterstation. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung der Funk-Wetterstation mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie die Funk-Wetterstation nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Funk-Wetterstation an Dritte mit aus. Die Verpackung und Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen bitte aufbewahren.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funk-Wetterstation ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Funk-Wetterstation gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Die Funk-Wetterstation ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind.

- 1 x Funk-Wetterstation
- 3 x Batterien 1,5 V AAA R03/LR03
- 1 x Außensensor
- 2 x Batterien 1,5 V AAA R03/LR03
- 3 x Dübel
- 3 x Schrauben
- 1 x Bedienungsanleitung

Technische Daten

Funk-Wetterstation

- Betriebstemperatur: 0 - 50 °C
- Temperaturanzeige: +/- 1 °C
- Batterien: 3 x 1,5 V AAA R03/LR03

Außensensor

- Betriebstemperatur: -20 - 50 °C
- Temperaturanzeige: +/- 1 °C
- Reichweite: max. 100 m
- Übertragungsfrequenz: 433 MHz
- Sendeleistung: 0,024 W
- Schutzart durch das Gehäuse (Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
- Batterien: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

— — — - Kennzeichen für Gleichstrom

Wichtige Sicherheitshinweise

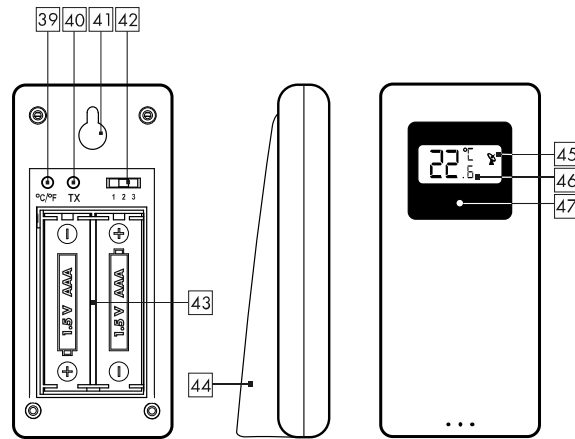
Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG ! VERLETZUNGSGEFAHR!

Diese Funk-Wetterstation kann von Personen (einschließlich Kindern ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beabsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Funk-Wetterstation unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Funk-Wetterstation spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Außensensor



1	Batteriestandsanzeige/out	25	RELATIVE/ABSOLUTE-Luftdruck-Taste
2	Außentemperatur	26	-/ -Taste
3	Signal des Außensensors	27	MAX/MIN - -Taste
4	Luftdrucktendenz	28	MODE-Taste
5	SNOOZE/LIGHT-Taste	29	°C/°F + -Taste
6	Wettersymbol	30	ALARM/ON/OFF-Taste
7	Luftdruckbalken	31	HISTORY/WEATHER-Taste
8	Batteriestandsanzeige/in	32	SUN/MOON-Taste
9	Innentemperatur	33	CHANNEL-Taste
10	Komfortsymbol	34	Aufhängevorrichtung (Station)
11	Raumluftfeuchtigkeit	35	RESET-Taste
12	Mondphase	36	Lautsprecher
13	Mondauf-/ -untergang	37	Batteriefach (Station)
14	Standort	38	Standfuß zum Ausklappen (Station)
15	Sonnenauf-/ -untergang	39	°C/°F-Taste (Außensensor)
16	Alarm-Symbol	40	TX-Taste (Außensensor)
17	Datum (Monat, Tag, Wochentag)	41	Aufhängevorrichtung (Außensensor)
18	Zeit-Anzeige	42	Kanalwahlschalter (Außensensor)
19	Funkturm	43	Batteriefach (Außensensor)
20	Luftdruck der letzten Stunden	44	Standfuß (Außensensor)
21	relativer/absoluter Luftdruck	45	Funk-Anzeige (Außensensor)
22	Außentemperaturtendenz	46	Außentemperatur (Außensensor)
23	Ausgewählter Kanal	47	Kontroll-LED (Außensensor)
24	+ / 12 / 24-Taste		

Die Funk-Wetterstation sicher aufhängen oder stellen

Die Funk-Wetterstation ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Zur Wandbefestigung benutzen Sie die mitgelieferten Dübel und Schrauben. Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie die Funk-Wetterstation nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- die Funk-Wetterstation beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf die Funk-Wetterstation wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf die Funk-Wetterstation trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- die Funk-Wetterstation nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von der Funk-Wetterstation ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Den Außensensor sicher aufhängen oder stellen

Platzieren Sie den Außensensor so, dass er vor direkten Witterungseinflüssen geschützt ist, z. B. unter einem Vordach oder Carport. Der Außensensor hat Schutzklasse IPX4 - ist somit vor Spritzwasser geschützt. Zur Wandbefestigung benutzen Sie die mitgelieferten Dübel und Schrauben. Achten Sie darauf, dass:

- der Außensensor aufrecht steht oder hängt;
- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- kein direktes Sonnenlicht auf den Außensensor trifft;
- der Außensensor nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen.

Inbetriebnahme



Legen Sie die Batterien zuerst in das Batteriefach des Außensensors 43 und dann erst in das Batteriefach der Funk-Wetterstation 37 ein.

Ziehen Sie die Schutzfolie von der Funk-Wetterstation und dem Außensensor ab. Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors 43 und legen Sie die mitgelieferten Batterien polrichtig ein. Die Kontroll-LED 47 leuchtet vorübergehend auf und die Temperatur wird angezeigt. Schließen Sie das Batteriefach.


Öffnen Sie das Batteriefach der Funk-Wetterstation 37 und legen Sie die mitgelieferten Batterien polrichtig ein. Schließen Sie das Batteriefach. Das Wettersymbol 6 blinkt und die Funk-Wetterstation empfängt nun das Signal des Außensensors. Dieser Prozess kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Währenddessen blinkt das Signal des Außensensors 3. Bei erfolgreichem Empfang wird der gewählte Kanal 23 angezeigt und die aktuelle Außentemperatur 2 erscheint. Die Funk-Wetterstation startet nach erfolgreichem Empfang des Außensensors den Empfang des DCF77-Funksignals und der Funkturm 19 blinkt im Display neben der Uhrzeit. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern. Während des Empfangs sind alle Tasten außer der SNOOZE / LIGHT Taste 5 ohne Funktion. Wenn der Empfang des Zeitsignals nach 10 Minuten erfolglos bleibt, stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung). Die Funk-Wetterstation wird um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch starten und die Zeit nach erfolgreichem Signalempfang automatisch korrigieren.

! Hinweis: Bitte bewegen Sie die Funk-Wetterstation und den Außensensor während des Empfangsvorgangs nicht.

Bei erfolgreichem Empfang erscheint der Funkturm 19 permanent und es stellen sich automatisch die korrekte Uhrzeit, Datum, Wochentag, Auf- und Untergangszeiten von Sonne und Mond sowie die Mondphase ein. Während der Sommerzeit erscheint DST auf dem Display neben dem Funkturm 19.

Zeitzonenanpassung


Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF-Signal abweicht, nutzen Sie die Zeitzonenanpassung, um Ihre Funk-Wetterstation in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden. Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. -01) zur gewünschten Zeitzone ein. Drücken und halten Sie die MODE-Taste 28 in der Normalzeitanzeige 3 Sekunden lang.



Die Zeitzone blinkt und kann mit -/  -Taste 26 oder $\text{+}/12/24$ -Taste 24 eingestellt werden. Drücken Sie die **MODE**-Taste 28, um die Einstellung zu bestätigen. Die Stunden blinken, die Funk-Wetterstation zeigt nach kurzer Zeit die geänderte Uhrzeit (z. B. 1 Stunde weniger) an.

Empfangsstörung

Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 1.500 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können. Falls Ihre Funk-Wetterstation das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen oder stellen Sie die Funk-Wetterstation an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

Funkempfang neu starten/ausschalten

Sie können manuell den Funkempfang neu starten, indem Sie die -/  -Taste 26 3 Sekunden gedrückt halten.

Sie können den Funkempfang ausschalten, indem Sie die -/  -Taste 26 3 Sekunden gedrückt halten. Der Funkturm 19 blinkt. Drücken und halten Sie während des Empfangs erneut die -/  -Taste 26 3 Sekunden. Der Funkturm 19 erlischt. Die Funk-Wetterstation wird um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch starten und die Zeit nach erfolgreichem Signalempfang automatisch korrigieren.

Licht

Drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT** -Taste 5, um die Hintergrundbeleuchtung vorübergehend zu aktivieren.

12/24-Stunden Zeitformat

Drücken Sie die $\text{+}/12/24$ -Taste 24, um das 12- oder 24-Stunden Zeitformat zu wählen. Im 12-Stunden Zeitformat erscheint auf dem Display vormittags AM und nachmittags PM.

Temperatur


Drücken Sie die °C/°F+ -Taste 29, um die Temperatur in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) anzuzeigen.

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der Tasten die Schnelleinstellung verwenden.

Grundeinstellung

Sie können folgende Einstellungen vornehmen: Zeitzone, Zeit, Datum, Sprache der Wochentagsanzeige und Standort.

Drücken und halten Sie die **MODE**-Taste 28 in der Normalzeitanzeige 3 Sekunden lang, die Zeitzone blinkt und kann mit -/  -Taste 26 oder $\text{+}/12/24$ -Taste 24 eingestellt werden. Drücken Sie die **MODE**-Taste 28, um die Einstellung zu bestätigen. Stellen Sie auf die gleiche Weise Stunden, Minuten, Sekunden, Jahr, Monat, Tag und die Sprache der Wochentagsanzeige (GE=deutsch, FR=französisch, ES=spanisch, IT=italienisch, NE=niederländisch, DA=dänisch, RU=russisch, EN=englisch), das Land und den Standort (siehe Standortabelle) ein. Wurde der Standort gewechselt, dauert es einige Zeit, bis die Werte für die Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne angezeigt werden.

Standorttabelle

Deutschland	GER	Nizza	NIC	Portugal	POR
Aachen	AAC	Orléans	ORL	Évora	EVO
Berlin	BER	Paris	PAR	Coimbra	COI
Düsseldorf	DUS	Perpignan	PER	Faro	FAR
Dresden	DRE	Lille	LIL	Leiria	LEI
Erfurt	ERF	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Frankfurt	FRA	Strasbourg	STR	Porto	POR
Flensburg	FLE	Toulouse	TOU	Polen	POL
Freiburg	FRE	Finnland	FIN	Danzig	GDA
Hannover	HAN	Helsinki	HEL	Krakau	KRA
Bremen	BRE	Großbritannien	GB	Posen	POZ
Hamburg	HAM	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Rostock	ROS	Belfast	BEL	Warschau	WAR
Stralsund	STR	Birmingham	BIR	Russland	RUS
Köln	KOE	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Kiel	KIE	Edinburgh	EDI	Schweden	SWE
Kassel	KAS	Glasgow	GLA	Göteborg	GOT
Leipzig	LEI	London	LON	Stockholm	STO
München	MUE	Manchester	MAN	Slowakei	SLK
Magdeburg	MAG	Plymouth	PLY	Bratislava	BRA
Nürnberg	NUE	Ungarn	HUN	Slowenien	SLO
Regensburg	REG	Budapest	BUD	Ljubljana	LJU
Stuttgart	STU	Kroatien	CRO	Serbien	SRB
Saarbrücken	SAA	Zagreb	ZAG	Belgrad	BER
Schwerin	SCH	Italien	ITA	Österreich	AUS
Dänemark	DAN	Ancona	ANC	Graz	GRA
Aalborg	ALB	Bari	BAI	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Bologna	BOL	Linz	LIN
Kopenhagen	COP	Cagliari	CAG	Salzburg	SAL
Odense	ODE	Catania	CAT	Wien	VIE
Spanien/ Andorra	ESP	Florenz	FIR	Belgien	BEL
Alicante	ALI	Foggia	FOG	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Genua	GEN	Brügge	BRU
Badajoz	BAD	Lecce	LEC	Brüssel	BRL
Barcelona	BAR	Messina	MES	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Mailand	MIL	Lüttich	LIE
Cádiz	CAD	Neapel	NAP	Schweiz/ Liechtenstein	SWI
Córdoba	COR	Palermo	PAL	Basel	BAS
Ibiza	IBI	Parma	PAR	Bern	BER
La Coruña	LAC	Perugia	PER	Chur	CHU
León	LEO	Rom	ROM	Genf	GEN
Las Palmas	LPA	Turin	TOR	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Triest	TRI	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Venedig	VEN	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	PDM	Verona	VER	St. Gallen	GAL
Salamanca	SAL	Ventimiglia	VTG	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	Irland	IRL	Vaduz	VAD
Valencia	VAL	Dublin	DUB	Zürich	ZUE
Zaragossa	ZAR	Luxemburg	LUX	Tschechien	CZR
Frankreich	FRA	Norwegen	NOR	Prag	PRA
Besançon	BES	Bergen	BER	Griechenland	GR
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Athen	AT
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Zypern	CY
Brest	BRE	Niederlande	NET	Nikosia	NI
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Rumänien	RO
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Bukarest	BU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Bulgarien	BG
Monaco	MON	Groningen	GRO	Sofia	SO
Metz	MET	Den Haag	DHA		
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		

Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne









Nachdem Sie Land und Ort eingegeben haben, berechnet Ihre Funk-Wetterstation die ungefähren Auf- und Untergangszeiten von Sonne und Mond.

! Hinweis: Die kalkulierten Zeiten dienen nur zur Orientierung. Abweichungen können z. B. durch das örtliche Gelände oder das vorherrschende Wetter entstehen.

Nach Drücken der SUN/MOON -Taste 32 erscheinen vorübergehend die ungefähren Sonnenstunden für den jeweiligen Tag. Um die Auf- und Untergangszeiten eines anderen Standortes oder eines anderen Datums nachzusehen, drücken und halten Sie 3 Sekunden die SUN/MOON -Taste 32. Das Länderkürzel blinkt und kann mit -/☀ -Taste 26 oder +/-12/24 -Taste 24 eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit Druck auf die SUN/MOON -Taste 32. Stellen Sie auf gleiche Weise Stadt, Jahr, Monat und Tag ein, bestätigen Sie Ihre Eingabe jeweils durch Drücken der SUN/MOON -Taste 32.

Mondphasen

Ihre Funk-Wetterstation ist mit einer Mondphasenanzeige ausgestattet. Die 8 Mondphasen sind:

 Neumond	 Vollmond
 Zunehmender Mond	 Abnehmender Mond
 Halbmond (erstes Viertel)	 Halbmond (letztes Viertel)
 Zunehmender Halbmond	 Abnehmender Halbmond

Weckalarm

Die Funk-Wetterstation verfügt über 2 separat einstellbare Weckzeiten. Drücken Sie die MODE -Taste 28, um den Alarm 1 oder / und den Alarm 2 zu wählen. Es erscheint das jeweilige Glockensymbol. Drücken und halten Sie bei angezeigtem Alarm 1 oder 2 die MODE -Taste 28, um in den Einstellungsmodus zu wechseln. Auf dem Display blinken die Stunden. Stellen Sie die Stunden durch Druck auf -/☀ -Taste 26 oder +/-12/24 -Taste 24 ein und bestätigen Sie die Einstellung durch Druck auf die MODE -Taste 28. Stellen Sie auf die gleiche Weise die Minuten ein. Drücken Sie während der Anzeige des gewünschten Weckalarms die ALARM/ON/OFF -Taste 30, um den Alarm zu aktivieren (on) oder deaktivieren (oF). Bei aktiviertem Alarm 1 erscheint ☀. Bei aktiviertem Alarm 2 erscheint ☀. Wenn Sie innerhalb von 5 Sekunden keine Taste drücken, kehrt die Funk-Wetterstation automatisch zur Normalanzeige zurück.

Schlummerfunktion (SNOOZE)

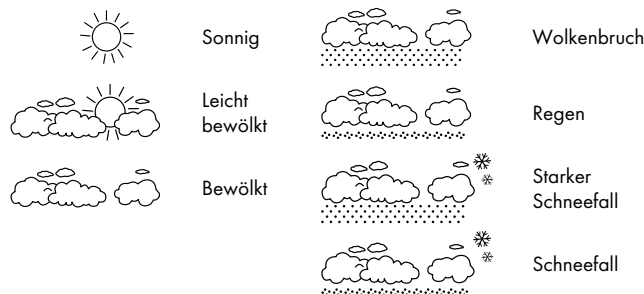
Drücken Sie bei Ertönen des Alarms die SNOOZE/LIGHT -Taste 5, um den Alarm vorübergehend zu deaktivieren. Im Display blinkt das Glockensymbol. Nach 5 Minuten ertönt der Alarm erneut. Drücken Sie eine beliebige Taste außer SNOOZE/LIGHT -Taste 5, um den Alarm abzustellen.

Wettervorhersage

Hinweis: Die Funk-Wetterstation startet die Vorhersage etwa 6 Stunden nach der Eingabe des aktuellen Wetters.

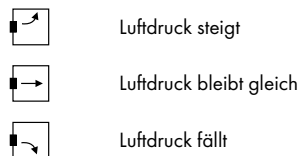
Die Wettersymbole zeigen die Wettertendenz für die nächsten Stunden an und nicht das aktuelle Wetter. Sollte die Vorhersage Ihrer Funk-Wetterstation nicht stimmen, können Sie die Anzeige anpassen, indem Sie die HISTORY/WEATHER -Taste 31 für 3 Sekunden drücken und halten. Das Wettersymbol blinkt. Stellen Sie nun mit der °C/°F + -Taste 29 oder der MAX/MIN -Taste 27 das aktuelle Wetter ein. Drücken Sie zum Bestätigen die HISTORY/WEATHER-Taste 31.

Hinweis: Bei Schneefall stellen Sie Regen oder Wolkenbruch ein. Nach dem Bestätigen mit der HISTORY/WEATHER-Taste 31, erscheint bei Außentemperaturen unter 0°C das Schneefallsymbol.



Barometer

Ihre Funk-Wetterstation kann die Luftdrucktendenz **4** anzeigen.



Sie können auch zwischen dem absoluten und relativen Luftdruck wählen, indem Sie die **Relative/Absolute**-Taste **25** drücken. Im Display erscheint **Rel.** oder **Abs.**

Hinweis: Der absolute Luftdruck wird durch die Funk-Wetterstation gemessen. Den relativen Luftdruck können Sie bei Ihrem lokalen Wetterdienst abfragen und in die Funk-Wetterstation eingeben.

Sie können den relativen Luftdruck ändern, indem Sie die **Relative/Absolute**-Taste **25** drücken und für 3 Sekunden halten. Der Luftdruckwert blinkt und kann mit **°C/°F +**-Taste **29** oder **MAX/MIN**-Taste **27** eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der **Relative/Absolute**-Taste **25**.

Sie können zwischen dem Anzeigenformat Hektopascal (hPa) oder Inches of mercury (inHg) wählen, indem Sie die **°C/°F+**-Taste **29** ca. 3 Sekunden drücken und halten.

Luftdruck der vergangenen 12 Stunden

Drücken Sie die **HISTORY/WEATHER**-Taste **31**, um die Luftdruckwerte der letzten 12 Stunden abzulesen.

- 0 - HR = gegenwärtiger Luftdruck
- 1 HR = Luftdruck eine Stunde früher
- 2 HR = Luftdruck zwei Stunden früher usw.

Außensensor/Kanaleinstellung

Mit Ihrer Funk-Wetterstation können bis zu drei Außensensoren gleichzeitig verwendet werden. Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors **43** und stellen Sie den gewünschten Kanal (1-3) am Kanalwahlschalter **42** ein. Drücken und halten Sie die **CHANNEL**-Taste **33** für 3 Sekunden, bis ein Signal ertönt. Die Funk-Wetterstation empfängt nun das Signal **3**. Drücken Sie nun die **TX**-Taste **40**, um die gemessene Temperatur vom Außensensor auf die Funk-Wetterstation manuell zu übertragen. Schließen Sie die Abdeckung. Mit der **°C/°F**-Taste **39** können Sie zwischen **°C-Celsius** und **°F-Fahrenheit** wählen.

! Hinweis: Der Außensensor muss in einem Umkreis von maximal 100 m ohne Hindernisse zur Funk-Wetterstation stehen.




Wenn Sie mehrere Außensensoren benutzen: Drücken Sie in der Normalzeitanzeige die **CHANNEL**-Taste **33**, um zwischen den Empfangskanälen zu wechseln. Das Rotationssymbol **C** zeigt im Display **23** an, dass zwischen den verschiedenen Empfangskanälen automatisch gewechselt wird.

Es werden nur Außensensoren angezeigt, die angesprochen werden. Drücken und halten Sie die **CHANNEL**-Taste **33**, um unbenutzte Kanäle zu entfernen. Wenn Sie einen weiteren Außensensor hinzufügen, erkennt die Funk-Wetterstation ihn

automatisch oder Sie können durch Drücken der TX-Taste 40 am Außensensor das Signal manuell übertragen.








Außentemperaturentwicklung

Bei erfolgreichem Empfang der Daten des Außensensors, wird der Außentemperaturtendenz 22 angezeigt.

-  Außentemperatur steigt
-  Außentemperatur bleibt gleich
-  Außentemperatur fällt

Raumluftfeuchtigkeit

Die aktuelle Raumluftfeuchtigkeit 11 wird im Display angezeigt. Das Komfortsymbol 10 zeigt die Raumluftfeuchtigkeit in 3 Kategorien an:

	< 40 % Trocken	40 – 60 % Komfort	> 60 % Feucht
< 20 °C		/	
20 – 26 °C			
> 26 °C		/	

Maximal- und Minimalwerte

Die maximale und minimale Temperatur und Luftfeuchtigkeit wird ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

Drücken Sie die **Max/Min-** Taste 27 kurz, um die maximale **MAX**, minimale **MIN** und aktuelle Innentemperatur 9, Außentemperatur 2 und Luftfeuchtigkeit 11 im Display abzulesen. Um die maximalen und minimalen Werte zu löschen, drücken und halten Sie die **Max/Min-** Taste 27 für ca. 3 Sekunden. Es ertönt ein Signalton, die Werte werden gelöscht und ab dem Moment neu aufgezeichnet.

Batteriestandsanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um die Funk-Wetterstation, den Außensensor und die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandsanzeige 1 im Display. Die Batterien sollten schnellstmöglich in allen Geräten ersetzt werden. Starten Sie die Funk-Wetterstation neu.

Neustart (RESET)

Drücken Sie die **RESET**-Taste 35, um die Funk-Wetterstation zurückzusetzen.

Reinigungshinweis

Reinigen Sie die Funk-Wetterstation und den Außensensor nur mit einem trockenen, fussel-freien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Funk-Wetterstation 4-LD5009 der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/307252_WS.pdf

Entsorgung der Funk-Wetterstation

Diese Funk-Wetterstation darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie die Funk-Wetterstation über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Entsorgung der Batterien

Bitte entsorgen Sie Ihre Batterien sachgerecht in extra hierfür aufgestellten Gefäßen im Handel. Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie Batterien bitte über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf diese Funk-Wetterstation 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieser Funk-Wetterstation stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieser Funk-Wetterstation ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird die Funk-Wetterstation von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist die defekte Funk-Wetterstation und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie die reparierte oder eine neue Funk-Wetterstation zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Die Funk-Wetterstation wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn die Funk-Wetterstation beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung der Funk-Wetterstation sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Die Funk-Wetterstation ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (307252) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Eine als defekt erfasste Funk-Wetterstation können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per Fax: +49(0)6198-5770-99 oder online: www.inter-quartz.de bestellen. Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,- € zzgl. MwSt. und Versand.

Service

Name: Inter-Quartz GmbH
Str.: Valterweg 27A
Stadt: DE- 65817 Eppstein
Land: DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 (0)6198 571825



DE 00800 5515 6616

AT 00800 5515 6616

CH 0800 563862

IAN 307252

Art.-Nr.: 4-LD5009



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Name: digi-tech gmbh
Str.: Valterweg 27A
Stadt: DE-65817 Eppstein
Land: DEUTSCHLAND



Sommaire

Sommaire	- 13 -
Introduction	- 14 -
Utilisation conforme.....	- 14 -
Contenu de l’emballage.....	- 14 -
Données techniques	- 14 -
Station de base	- 14 -
Sonde extérieure	- 14 -
Avertissements de sécurité	- 14 -
Avertissements de sécurité pour les utilisateurs	- 14 -
Avertissements de sécurité pour les piles	- 15 -
Écran et panneau de commande	- 15 -
Sonde extérieure	- 16 -
Accrochez ou posez votre station de base à un endroit sûr	- 17 -
Accrochez ou posez votre sonde extérieure à un endroit sûr	- 17 -
Mise en service.....	- 17 -
Réglage du fuseau horaire.....	- 18 -
Perturbations dans la réception du signal radio.....	- 18 -
Réactiver / désactiver la recherche du signal radio horaire.....	- 18 -
Rétroéclairage	- 18 -
Format horaire 12/24.....	- 18 -
Température.....	- 18 -
Réglage rapide.....	- 18 -
Réglage de base	- 18 -
Tableau de villes/Localisation.....	- 19 -
Heures de lever et de coucher du soleil et de la lune.....	- 20 -
Les phases de la lune	- 20 -
Alarme réveil.....	- 20 -
Répétition de l’alarme (SNOOZE)	- 20 -
Prévisions météo	- 20 -
Baromètre.....	- 21 -
Pression atmosphérique des 12 dernières heures.....	- 21 -
Sonde extérieure/Réglage du canal de transmission.....	- 21 -
Evolution de la température extérieure	- 22 -
Hygrométrie intérieure	- 22 -
Valeurs maximales et minimales	- 22 -
Indicateur de piles faibles.....	- 22 -
Redémarrage (RESET).....	- 22 -
Conseils d’entretien.....	- 22 -
Declaration UE de conform ite simplifiée.....	- 22 -
Evacuation de l’appareil	- 23 -
Evacuation des piles.....	- 23 -
Garantie de digi-tech gmbh.....	- 23 -
Conditions de la garantie.....	- 23 -
Période de garantie et droits légaux	- 23 -
Etendue de la garantie.....	- 23 -
Procédure dans un cas de garantie.....	- 23 -
Service Après Vente	- 24 -
Fournisseur	- 24 -

STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

Introduction

Cher Client, merci de votre achat. Avec cette station météorologique de haute qualité, vous avez fait un bon choix. Le mode d'emploi est partie constituante de cet appareil. Il comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'évacuation de votre appareil. Il convient de se familiariser avec toutes les instructions du mode d'emploi avant de se servir de l'appareil. N'utilisez cet appareil que dans le cadre décrit et aux fins d'utilisation prescrites dans le mode d'emploi. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents y relatifs. Veuillez SVP conserver emballage et mode d'emploi pour d'éventuelles demandes d'informations ultérieures

Utilisation conforme

Cette station météorologique a été conçue pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation ou modification de cet appareil sera considérée comme non conforme. Le fabricant ne pourra être tenu responsable d'un dommage causé par l'utilisation non conforme ou inappropriée de l'appareil. Cette station météorologique n'est pas destinée à des fins d'utilisation commerciale.

Contenu de l'emballage

Remarque: Veuillez SVP vérifier le contenu de l'emballage dès votre achat. Assurez-vous que toutes les pièces listées ci-dessous sont bien présentes et en bon état.

- 1 x Station météorologique
- 3 x piles à 1,5 V AAA R03/LR03
- 1 x Sonde extérieure
- 2 x piles à 1,5 V AAA R03/LR03
- 3 x goujons
- 3 x vis
- Mode d'emploi

Données techniques

Station de base

- Température de service : 0 °C à 50 °C
- Affichage température : +/- 1 °C
- Piles : 3 x 1,5 V AAA R03/LR03

Sonde extérieure

- Température de service : -20 °C à 50 °C
- Affichage température : +/- 1 °C
- Portée : max. 100 m
- Fréquence : 433 MHz
- Puissance d'émission : 0,024 W
- Mode de protection par boîtier (Sonde extérieure) : IPX4 (Résistance aux éclaboussures conf. Norme IEC 60529)
- Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

 - Symbole pour courant continu

Avertissements de sécurité

Avertissements de sécurité pour les utilisateurs



ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont restreintes ou limitées par un manque d'expérience ou de connaissances (les **enfants** à partir de 8 ans compris), si elles ont été placées sous la surveillance d'une personne ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation sûre de cet appareil et si elles sont en mesure de comprendre les dangers possibles. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par un **enfant** sans la surveillance d'un adulte. Eloignez également les enfants des films d'emballage, il y a danger d'étouffement.

Avertissements de sécurité pour les piles

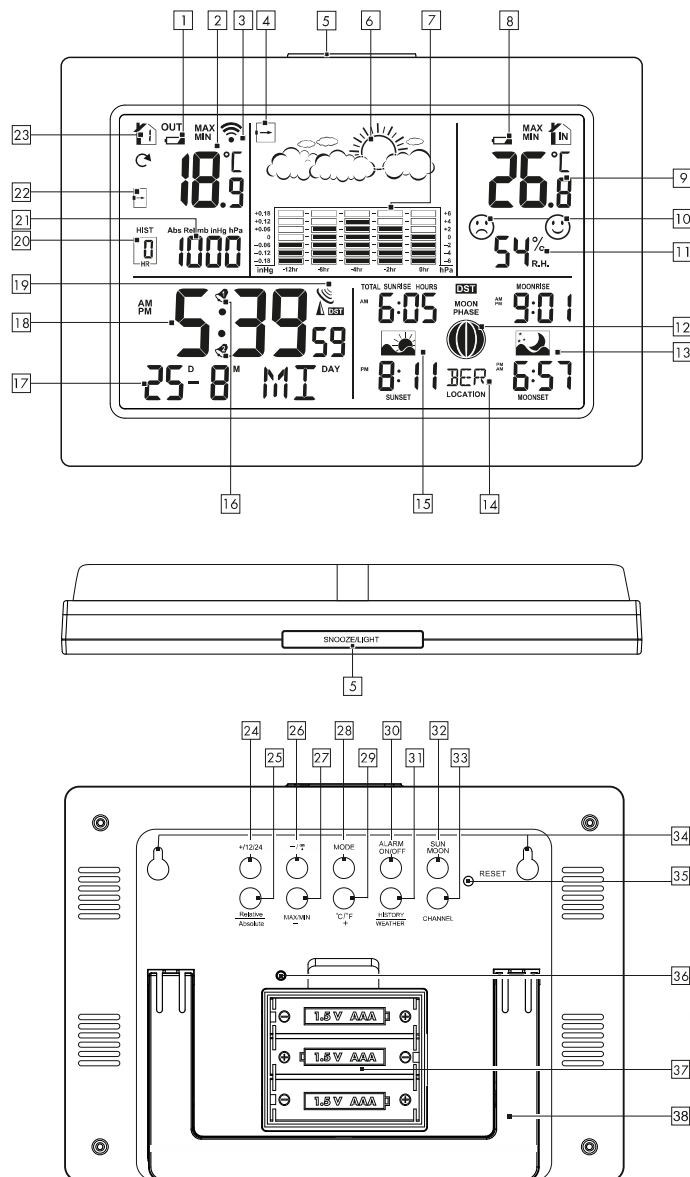


ATTENTION !

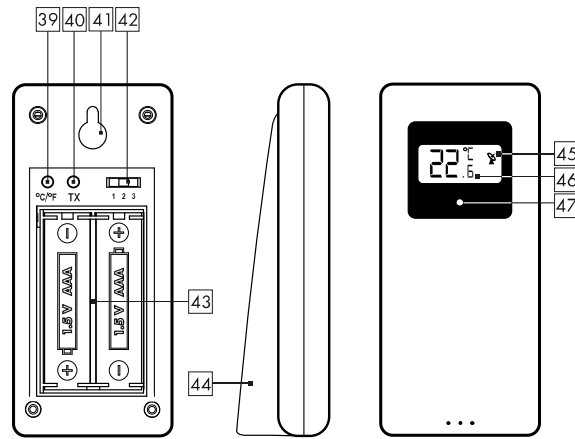
**DANGEREUX POUR LA SANTÉ !
DANGER D'EXPLOSION !**

Conservez vos piles hors de portée de jeunes enfants. En cas d'avalement d'une pile, il faut consulter un médecin immédiatement. Les piles/accus doit être mis dans le bon sens (respect des polarités). Nettoyez les contacts des piles et appareils avant. N'essayez pas de recharger des piles, de les court-circuiter ou de les ouvrir. Ne jetez jamais de piles dans le feu car il y a danger d'explosion. Si vous n'utilisez pas cet appareil pendant un certain temps, retirez-en les piles et conservez-le à un endroit sec et à l'abri de la poussière. En cas d'utilisation mal appropriée des piles/accus, il y a danger d'explosion et d'écoulement. Si une pile devait avoir coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Mettez des gants. En cas de contact avec l'acide des piles, rincez abondamment les parties touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Des piles usées doivent être retirées immédiatement de l'appareil : danger d'écoulement accru.

Écran et panneau de commande



Sonde extérieure



1	Affichage piles faibles	25	Touche RELATIVE/ABSOLUTE (press. atmosph.)
2	Température extérieure	26	Touche -/
3	Signal de la sonde	27	Touche MAX/MIN -
4	Tendance pression atmosphérique	28	Touche MODE
5	Touche SNOOZE/LIGHT	29	Touche °C/°F +
6	Icônes météo	30	Touche ALARM/ON/OFF
7	Colonnes de pression	31	Touche HISTORY/WEATHER
8	Affichage piles faibles	32	Touche SUN/MOON (soleil/lune)
9	Température intérieure	33	Touche CHANNEL
10	Icône confort thermique	34	Dispositif d'accrochage (Station de base)
11	Hygrométrie intérieure	35	Touche RESET
12	Phase lunaire	36	Haut-parleur
13	Icône Lever/coucher de lune	37	Compartiment à piles (Station de base)
14	Localisation/Ville	38	Pied à déplier de la station de base
15	Icône Lever/coucher de soleil	39	Touche °C/°F (sonde extérieur)
16	Icône Alarme réveil	40	Touche TX (sonde extérieur)
17	Date (Mois, Jour, Jour de la semaine)	41	Dispositif d'accrochage (sonde extérieur)
18	Affichage Heure	42	Bouton sélection du canal de transmission (sonde extérieur)
19	Affichage signal radio horaire	43	Compartiment à piles (sonde extérieur)
20	Pression atmosph. des dernières heures	44	Pied de la sonde extérieur
21	Pression atmosph. relative/absolue	45	Affichage signal radio (sonde extérieur)
22	Tendance température extérieure	46	Canal de transmission temp. extérieure (sonde extérieur)
23	Affichage du canal sélectionné	47	DEL de contrôle (sonde extérieur)
24	Touche +/12/24		

Accrochez ou posez votre station de base à un endroit sûr

Ce station de base n'a pas été conçu pour servir dans une pièce très humide (une salle de bains, par ex.). Pour la fixation murale, veuillez utiliser les chevilles et les vis fournis.

Veuillez SVP veiller à ce que :

- à ce que la pièce où est utilisé l'appareil soit toujours suffisamment aérée (ne le placez pas dans une étagère ou à un endroit où des rideaux ou des meubles pourraient entraver la fonctionnalité des fentes d'aération, et prévoyez au moins 10 cm d'écartement de tous côtés entre l'appareil et tout autre objet;
- à ce que l'appareil en service ne soit pas posé sur un tapis épais ou un lit et à ce que celui-ci ne soit pas exposé à une source de chaleur directe (un radiateur, par ex.);
- à ce que l'appareil ne soit pas exposé au soleil direct;
- à le protéger de toutes nuisances éventuelles par éclaboussures ou gouttes d'eau;
- à l'éloigner de tout champ magnétique éventuel (un haut-parleur, par ex.);
- à ce qu'il n'y ait aucune intrusion de corps étranger ou infiltration de poussière dans l'appareil;
- à tenir l'appareil éloigné à tout moment de toute bougie ou autre flamme ouverte, afin d'empêcher la propagation d'un incendie.

Accrochez ou posez votre sonde extérieure à un endroit sûr

Placez la sonde extérieure de manière à ce qu'il soit protégé des intempéries directes, par exemple sous un auvent ou un abri d'auto. Le capteur fait partie de la classe de protection IPX4 - il est donc protégé contre les éclaboussures d'eau.

Pour la fixation murale, veuillez utiliser les chevilles et les vis fournis. Veuillez SVP veiller à ce que :

- la sonde soit posée ou suspendue debout ;
- où est utilisé l'appareil soit toujours suffisamment aérée et prévoyez au moins 10 cm d'écartement de tous côtés entre l'appareil et tout autre objet;
- à ce que l'appareil ne soit pas exposé au soleil direct;
- à l'éloigner de tout champ magnétique éventuel (un haut-parleur, par ex.);
- à ce qu'il n'y ait aucune intrusion de corps étranger ou infiltration de poussière dans l'appareil;

Mise en service




Activez d'abord la sonde extérieure (43), puis la station de base (37) en y mettant respectivement des piles.

Retirez le film protecteur de la station de base et de la sonde extérieure. Ouvrez le compartiment à piles de la sonde (43) et mettez-y les piles livrées avec l'appareil en respectant les polarités. Le voyant de contrôle (47) s'allume brièvement et la température s'affiche sur l'écran de la sonde. Refermez le compartiment à piles. Ouvrez le compartiment à piles de la station de base (37) et mettez-y les piles livrées avec l'appareil en respectant les polarités. Refermez le compartiment à piles. L'icône météo (6) clignote et la station météo reçoit alors le signal du sonde extérieur. Cette procédure peut durer quelques minutes. Pendant ce temps, le signal du capteur extérieur (3) clignote. Quand la connexion est établie, le canal sélectionné s'affiche (23) et la température actuelle de la sonde apparaît (2). Cette procédure terminée, la station active la recherche du signal radio horaire DCF77 et la tour radio (19) clignote sur l'écran, à côté de l'affichage de l'heure. Cette procédure peut prendre 3 à 10 mn. Pendant la recherche du signal radio horaire, aucune touche de la station n'est active, sauf la touche SNOOZE / LIGHT (5). Si la recherche du signal radio ne devait pas aboutir au bout de 10 mn, mettez votre station à l'heure manuellement. Celle-ci activera une nouvelle tentative de réception à 04:00 h et à 05:00 h et corrigera l'heure automatiquement à la réception du signal.

Remarque: Prière de ne pas changer les appareils de place (ni la station ni la sonde) pendant une recherche.

Quand la recherche du signal radio a abouti, la tour radio (19) apparaît fixe sur l'écran de la station de base et toutes ces données s'affichent automatiquement sur l'écran: l'heure actuelle, la date, le jour de la semaine, l'heure du lever et du coucher du soleil et de la lune ainsi que la phase lunaire. Pendant l'heure d'été, la mention DST s'affiche à côté de la tour radio (19).




Réglage du fuseau horaire

Si vous vous trouvez dans un pays dont l'heure actuelle diffère de l'heure du signal DCF77, modifiez le fuseau horaire. Utilisez la fonction de réglage du fuseau horaire pour vous servir du station dans un autre pays/sous un autre fuseau horaire que celui du format standard (UTC + 1 = Heure en Europe Centrale). Entrez la différence en heures (-01, par ex.) entre le format standard et le fuseau horaire souhaité. Dans l'affichage normal, appuyez sur la touche **MODE (28)** maintenez-la pendant 3 secondes. Le fuseau horaire clignote et peut se régler avec la touche **-/  (26)** ou la touche **+ / 12/24 (24)**. Appuyez sur la touche **MODE (28)** pour confirmer le réglage. Les heures clignotent, la station météo affiche l'heure modifiée (p. ex. 1 heure de moins) après un court laps de temps.

Perturbations dans la réception du signal radio

Le signal radio horaire DCF77 est émis à partir de la région de Francfort sur le Main, celui-ci peut être capté dans un rayon d'env. 1500 km autour de Francfort/M. Toutefois, certains facteurs peuvent perturber considérablement la réception du signal. Au cas où votre base ne capterait pas bien le signal radio horaire, accrochez-la ou placez-la à un autre endroit et tenez compte du fait que, à proximité d'un ordinateur, d'un poste de téléphone, de radio ou de télévision, votre station sera éventuellement exposée au rayonnement électromagnétique qui se dégage de ces appareils et qui peut perturber la réception du signal DCF77. D'autres sources de perturbations possibles sont certains éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), montagnes élevées ou perturbations atmosphériques. Procédez éventuellement à un changement de piles.

Réactiver / désactiver la recherche du signal radio horaire

La recherche du signal radio horaire peut être réactivée manuellement par une pression prolongée (3 secondes) de la touche **-/  (26)**. La recherche du signal peut être désactivée manuellement par une pression prolongée (3 secondes) de la touche **-/  (26)**. Le signal radio (19) clignote sur l'écran. Pendant la recherche du signal, appuyez de nouveau sur la touche **-/  (26)** et maintenez-la pendant 3 secondes. Le signal radio (19) s'éteint. La station météo activera une nouvelle tentative de réception à 04:00h et à 05:00h et corrigera l'heure automatiquement à la réception du signal.

Rétroéclairage

Pour activer provisoirement le rétroéclairage de l'écran, appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT (5)**.

Format horaire 12/24

Pour choisir le format voulu (en 12 ou 24 heures), appuyez sur la touche **+ / 12/24 (24)**. En mode de format en 12 heures, la mention AM s'affiche sur l'écran le matin et PM l'après-midi.

Température

Pour afficher la température en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit, appuyez sur **°C/°F+ (29)**.

Réglage rapide

Pour accélérer l'entrée de valeurs numériques, appuyez sur les touches en les maintenant enfoncées.

Réglage de base


Ces paramètres sont réglables manuellement: fuseau horaire, heure, date, langue d'affichage du jour de la semaine et localisation (votre ville). En mode d'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche **MODE (28)** et maintenez-la enfoncée 3 secondes, l'option d'entrée du fuseau horaire clignote, on réglera le fuseau horaire avec la touche **-/  (26)** ou la touche **+ / 12/24 (24)**. Appuyez sur la touche **MODE (28)** pour confirmer vos données. On réglera de la même manière: les heures, les minutes et les secondes, l'année, le mois, le jour et la langue d'affichage du jour de la semaine (GE=allemand, FR=français, ES=espagnol, IT=italien, NE=néerlandais, DA=danois, RU=russe, EN=anglais), le pays et l'emplacement de service (voir le Tableau des villes plus bas). Si vous devez changer de lieu, laissez un peu de temps à votre station pour afficher les nouvelles heures de lever et de coucher de la lune et du soleil.

Tableau de villes/Localisation

Allemagne	GER	Nizza	NIC	Portugal	POR
Aachen	AAC	Orléans	ORL	Évora	EVO
Berlin	BER	Paris	PAR	Coimbra	COI
Düsseldorf	DUS	Perpignan	PER	Faro	FAR
Dresden	DRE	Lille	LIL	Leiria	LEI
Erfurt	ERF	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Frankfurt	FRA	Strasbourg	STR	Porto	POR
Flensburg	FLE	Toulouse	TOU	Pologne	POL
Freiburg	FRE	Finlande	FIN	Danzig	GDA
Hannover	HAN	Helsinki	HEL	Krakau	KRA
Bremen	BRE	Grande-Bretagne	GB	Posen	POZ
Hamburg	HAM	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Rostock	ROS	Belfast	BEL	Warschau	WAR
Stralsund	STR	Birmingham	BIR	Russie	RUS
Köln	KOE	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Kiel	KIE	Edinburgh	EDI	Suède	SWE
Kassel	KAS	Glasgow	GLA	Göteborg	GOT
Leipzig	LEI	London	LON	Stockholm	STO
München	MUE	Manchester	MAN	Slovaquie	SLK
Magdeburg	MAG	Plymouth	PLY	Bratislava	BRA
Nürnberg	NUE	Hongrie	HUN	Slovénie	SLO
Regensburg	REG	Budapest	BUD	Ljubljana	LJU
Stuttgart	STU	Croatie	CRO	Serbie	SRB
Saarbrücken	SAA	Zagreb	ZAG	Belgrad	BER
Schwerin	SCH	Italie	ITA	Autriche	AUS
Danemark	DAN	Ancona	ANC	Graz	GRA
Aalborg	ALB	Bari	BAI	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Bologna	BOL	Linz	LIN
Kopenhagen	COP	Cagliari	CAG	Salzburg	SAL
Odense	ODE	Catania	CAT	Wien	VIE
Espagne/ Andorre	ESP	Florenz	FIR	Belgique	BEL
Alicante	ALI	Foggia	FOG	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Genua	GEN	Brügge	BRU
Badajoz	BAD	Lecce	LEC	Brüssel	BRL
Barcelona	BAR	Messina	MES	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Mailand	MIL	Lüttich	LIE
Cádiz	CAD	Neapel	NAP	Suisse/ Liechtenstein	SWI
Córdoba	COR	Palermo	PAL	Basel	BAS
Ibiza	IBI	Parma	PAR	Bern	BER
La Coruña	LAC	Perugia	PER	Chur	CHU
León	LEO	Rom	ROM	Genf	GEN
Las Palmas	LPA	Turin	TOR	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Triest	TRI	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Venedig	VEN	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	PDM	Verona	VER	St. Gallen	GAL
Salamanca	SAL	Ventimiglia	VTG	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	Irlande	IRL	Vaduz	VAD
Valencia	VAL	Dublin	DUB	Zürich	ZUE
Zaragossa	ZAR	Luxemburg	LUX	Tchéquie	CZR
France	FRA	Norvège	NOR	Prag	PRA
Besançon	BES	Bergen	BER	Grèce	GR
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Athen	AT
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Chypre	CY
Brest	BRE	Pays-Bas	NET	Nikosia	NI
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Roumanie	RO
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Bukarest	BU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Bulgarie	BG
Monaco	MON	Groningen	GRO	Sofia	SO
Metz	MET	Den Haag	DHA		
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		

Heures de lever et de coucher du soleil et de la lune

Le réglage du pays et de l'emplacement (localisation) terminés, votre station de base calculera les heures approximatives du lever et du coucher du soleil et de la lune à votre emplacement.









Remarque: Les horaires calculés ne sont que des valeurs d'orientation. Des différences peuvent apparaître selon les conditions de terrain et le temps qu'il fait là où vous êtes, par ex.

Pour afficher provisoirement le nombre approximatif d'heures d'ensoleillement pour la journée actuelle, appuyez sur la touche **SUN/MOON (32)**. Lorsque vous souhaitez consulter les couchés et levés du soleil ou de la lune d'un autre endroit ou à une autre date, appuyez la touche **SUN/MOON (32)** et maintenez-la pendant 3 secondes. L'option pays se met à clignoter, le réglage est alors possible avec la touche **-/ 📶 (26)** ou la touche **12/24 + (24)**. Confirmez votre donnée par une brève pression de la touche **SUN/MOON (32)**.

On réglera de la même manière: la ville, l'année, le mois et le jour, appuyez sur la touche **SUN/MOON (32)** pour confirmer vos données.

Les phases de la lune

Votre station météo est dotée d'un afficheur des phases lunaires. Les 8 phases lunaires s'affichent ainsi:

	Nouvelle lune		Pleine lune
	Premier Croissant		Lune gibbeuse
	Demi-lune (Premier quartier)		Demi-lune (Dernier quartier)
	Lune gibbeuse		Dernier croissant

Alarme réveil

Votre station météo dispose de deux alarmes réglables séparément.

Pour choisir une alarme réveil, Alarm 1 ou Alarm 2, appuyez sur la touche **MODE (28)**. L'icône correspondante à l'alarme choisie s'affiche sur l'écran. En mode d'affichage Alarm 1 ou Alarm 2, appuyez sur la touche **MODE (28)** et maintenez enfoncé pour accéder au mode de réglage correspondant. Les heures de l'alarme choisie se mettent à clignoter sur l'écran. Réglez les heures en appuyant sur **-/ 📶 (26)** ou sur **+ / 12/24 (24)** et confirmez en appuyant sur **MODE (28)**. Entrez les minutes de la même manière. Pour activer ou désactiver le signal sonore des alarmes, appuyez sur la touche **ALARM/ON/OFF (30)** en mode d'affichage de l'alarme voulue, (on) s'affiche sur l'écran quand l'alarme choisie est active, (off) quand vous l'avez désactivée. Quand Alarm 1 est active s'affiche cette icône: 📖, pour Alarm 2 s'affiche: 📖. Votre station repasse automatiquement à l'affichage normal de l'heure au bout de 5 secondes sans pression de touche.

Répétition de l'alarme (SNOOZE)

Pour interrompre provisoirement le signal sonore d'une alarme, appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT (5)** pendant la sonnerie, la clochette affichée se met à clignoter sur l'écran. La sonnerie reprend au bout de 5 mn. Pour la désactiver et l'arrêter définitivement, appuyez sur n'importe quelle touche sauf la touche **SNOOZE/LIGHT (5)**.

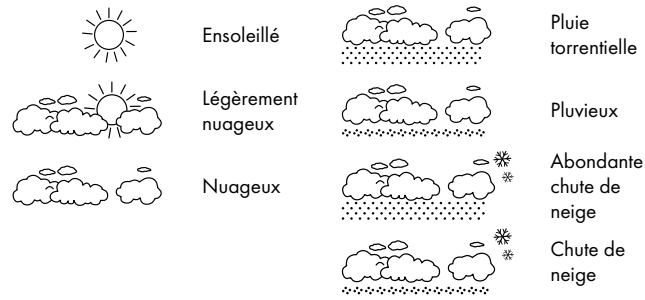
Prévisions météo

Remarque : La station météorologique débute les prévisions météo env. 6 heures après la saisie du temps actuel.

Les icônes météo indiquent une tendance météorologique pour les heures à venir et non le temps actuel.

Si une prévision ne devait pas correspondre au temps qu'il a fait plus tard, rectifiez l'affichage de l'icône météo en appuyant sur la touche **HISTORY/WEATHER (31)** et en la maintenant enfoncée 3 secondes. L'icône météo clignote. Choisissez alors l'icône correspondant à votre temps actuel en appuyant sur la touche **°C/°F + (29)** ou sur **MAX/MIN- (27)**. Pour confirmer, appuyez sur **HISTORY/WEATHER (31)**.

Remarque : En cas de chute de neige, réglez sur pluie ou averse. En confirmant avec la touche HISTORY/WEATHER (31) s'affiche l'icône de chute de neige par des températures au-dessous de 0 °C.



Baromètre

Votre station météo peut aussi afficher l'évolution de la pression atmosphérique (4).



Pression atmosphérique à la hausse



Pression atmosphérique constante



Pression atmosphérique à la baisse

On peut aussi au choix afficher la pression atmosphérique absolue ou relative; pour sélectionner le mode d'affichage voulu, appuyez sur la touche **Relative/Absolute-** (25). Sur l'écran s'affiche **Rel.** ou **Abs.**

Remarque: Votre station mesure la pression atmosphérique absolue. Pour connaître la pression atmosphérique relative de votre région, adressez-vous à votre service météorologique local.

Il est possible de corriger l'affichage de la pression atmosphérique relative en appuyant sur la touche **Relative/Absolute** (25) et en la maintenant enfoncée 3 secondes. La valeur de la pression atmosphérique clignote et peut alors être rectifiée à l'aide de la touche **°C/°F +** (29) ou de la touche **MAX/MIN** (27). Confirmez par pression de la touche **Relative/Absolute** (25).

Pour choisir le format d'affichage de la pression atmosphérique en Hectopascal (hPa) ou en Inches of mercury (inHg), appuyez sur **°C/°F+** (29) et maintenez-la enfoncée 3 secondes.

Pression atmosphérique des 12 dernières heures

Appuyez sur la touche HISTORY/WEATHER (31) pour consulter les valeurs de pression atmosphérique des 12 dernières heures

0 – HR = Pression atmosphérique actuelle

- 1 HR = Pression atmosphérique 1 heure plus tôt

-2 HR = Pression atmosphérique 2 heures plus tôt, etc.

Sonde extérieure/Réglage du canal de transmission




Il est possible avec cet appareil d'utiliser trois sondes extérieures en même temps. Pour activer le canal de transmission voulu (de 1 à 3), ouvrez le compartiment à piles (43) de votre sonde et réglez avec le bouton de sélection (42). Appuyez ensuite sur la touche CHANNEL (33) de votre station de base et maintenez enfoncée 3 secondes jusqu'au signal sonore, votre station est réceptive au signal de la sonde (3). Appuyez maintenant sur la touche TX de votre sonde (40) pour activer manuellement la transmission de la température mesurée par la sonde à votre station. Refermez le couvercle de la sonde. On pourra choisir d'afficher la température en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit (°C / °F) à l'aide de la touche (39).

Remarque: La sonde ne doit pas être placée à plus de 100 m de la station de base (pas d'obstacle).

Si vous utilisez plusieurs sondes extérieures: Pour passer de l'affichage d'un canal de réception à l'autre, appuyez sur la touche **CHANNEL** de votre station de base (33) en mode d'affichage normal de l'heure. L'icône de rotation **C** alors affichée (23) indique le passage automatique d'un canal à l'autre. Seules les sondes connectées sont affichées. Pour effacer des canaux non utilisés, appuyez sur la touche **CHANNEL** (33) et maintenez-la enfoncée. Si vous connectez une sonde supplémentaire à votre station, celle-ci la reconnaîtra automatiquement, il est possible aussi de transmettre un signal manuellement en appuyant sur la touche TX de la sonde (40).








Evolution de la température extérieure

La tendance de la température extérieure (22) s'affiche si la sonde extérieure est bien reçue par la station.

-  Température extérieure en hausse
-  Température extérieure constante
-  Température extérieure en baisse

Hygrométrie intérieure

La valeur hygrométrique intérieure actuelle s'affiche sur l'écran en pos. (11) (voir fig.). Le confort thermique en pos. (10) affiche l'humidité de l'air ambiant en 3 catégories:

	< 40 % AIR SEC	40 – 60 % CONFORT	> 60 % AIR HUMIDE
< 20 °C		/	
20 – 26 °C			
> 26 °C		/	

Valeurs maximales et minimales

Les valeurs maximales et minimales de température et d'hygrométrie sont mémorisées dès la mise en service des appareils (installation des piles). Pour afficher et consulter les températures intérieures (9) et extérieures (2) maximales MAX ou minimales MIN ainsi que les valeurs d'hygrométrie (11) actuelles, appuyez brièvement sur la touche **Max/Min-** (27). Pour effacer les valeurs maximales et minimales, appuyez sur la touche **Max/Min-** (27) et maintenez enfoncé env. 3 secondes. Un signal sonore se fait entendre, les valeurs sont effacées et votre station recommence à zéro pour mémoriser de nouvelles valeurs.

Indicateur de piles faibles

Quand les piles de vos appareils, station de base et sonde extérieure, sont devenues trop faibles pour assurer leur bon fonctionnement et la transmission des données, l'indicateur de piles faibles s'affiche sur l'écran en pos. (1). Dans ce cas, il faudra changer les piles des deux appareils rapidement. Redémarrez alors votre station météo.

Redémarrage (RESET)

Pour remettre les données votre base à zéro, appuyez sur la touche **RESET** (35).

Conseils d'entretien

Nettoyez la station et les sondes en utilisant seulement un chiffon sec ne faisant pas de peluches, comme les chiffonnettes utilisées pour l'entretien des verres de lunettes, par ex.

Declaration UE de conform ite simplifiée

Le soussigné, digi-tech gmbh, déclare que du type station météo radioguidée 4-LD5009 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/307252_WS.pdf

Evacuation de l'appareil

Cette station météorologique ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères. Faites évacuer votre appareil par une entreprise de traitement de déchets agréée ou évacuez-le dans votre déchèterie municipale. Respectez les directives d'évacuation en vigueur. En cas de doute, demandez conseil auprès de votre déchèterie municipale.



Evacuation des piles

Evacuation adéquate des piles usagées dans les conteneurs mis à votre disposition dans les points de vente. Ne jetez jamais de piles avec des ordures ménagères. Evacuez-les par l'intermédiaire d'un prestataire agréé ou dans votre déchèterie municipale. Respectez les directives d'évacuation en vigueur. En cas de doute, demandez conseil auprès de votre déchèterie municipale.



Garantie de digi-tech gmbh

Nous accordons sur ce produit une garantie de 3 ans à partir de la date de l'achat. En cas de vice de fabrication, vous bénéficiez de recours légaux contre le vendeur. La présente garantie n'affecte pas vos droits légaux.

Conditions de la garantie

La période de garantie commence à la date de l'achat. Veuillez donc conserver soigneusement votre ticket de caisse en original. Ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou de fabrication devait se révéler pendant la période de garantie (3 ans à partir de la date d'achat), il nous incomberait de réparer ou de remplacer gratuitement – selon notre choix - le produit défectueux.

Une prestation de garantie présuppose la restitution du produit défectueux sous présentation du justificatif d'achat (ticket de caisse) pendant 3 ans à partir de la date de l'achat, ainsi qu'une courte description écrite du défaut réclamé avec notification de la date à laquelle ce défaut est apparu. Si le défaut réclamé est couvert par la garantie, nous vous retournerons votre produit réparé ou un produit de remplacement. La réparation ou l'échange d'un produit réclamé ne prolonge pas la période de garantie.

Période de garantie et droits légaux

Une prestation de garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Cette clause est valable aussi pour toute pièce échangée ou réparée. Tout défaut ou vice de fabrication doit être signalé dès ouverture de l'emballage. La période de garantie écoulée, toute réparation sera facturée.

Etendue de la garantie

Cette station météorologique a été fabriquée avec soin selon des directives de qualité strictes et elle a fait l'objet de tests scrupuleux avant la livraison. La garantie couvre tous les défauts de matériel ou vices de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux pièces soumises à des sollicitations normales et dites pièces d'usure ni à la détérioration de pièces fragiles comme boutons, piles ou pièces en verre, par ex.

La garantie s'annule si la station météorologique a été détériorée, utilisée ou entretenue de manière inappropriée. Pour une utilisation appropriée de l'appareil, il faudra suivre scrupuleusement toutes les instructions du mode d'emploi. Toute utilisation ou manipulation déconseillées dans le mode d'emploi ou contre lesquelles nous avons mis en garde dans le mode d'emploi sont interdites.

Cette station météorologique est destinée uniquement à un usage privé et non à un usage commercial. En cas de manipulation abusive et inadéquate du produit, de recours à la force et d'interventions non effectuées par notre société de SAV agréée, la garantie s'annulera.

Procédure dans un cas de garantie

En vue de traiter votre demande le plus rapidement possible, nous vous prions de bien vouloir observer les instructions suivantes:

- Tenez, pour toute demande, votre ticket de caisse et le numéro de l'article (307252) en tant que preuve de votre achat à notre disposition.
- Vous trouverez le numéro de l'article sur une plaque d'identification, dans une mention gravée, dans le titre de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur une étiquette au dos de l'article ou sous l'article.

- Si vous deviez constater un défaut de fonctionnement ou un vice quelconque, **veuillez contacter d'abord le SAV ci-après mentionné par par téléphone ou en envoyant un courriel (mail).**



Vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et beaucoup d'autres manuels d'utilisation ainsi que des vidéos produits et logiciels sur ce site internet : www.lidl-service.com

Service Après Vente

Nom: Inter-Quartz GmbH
Rue: Valterweg 27A
Ville: Eppstein 65817
Pays: ALLEMAGNE
Courriel/Mail: support@inter-quartz.de
Téléphone: +49 (0)6 198 571825



DE 00800 5515 6616

AT 00800 5515 6616

CH 0800 563862

IAN 307252

Art.-Nr.: 4-LD5009



Fournisseur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de SAV. Prière de contacter d'abord l'adresse indiquée plus haut.

Nom: digi-tech gmbh
Rue: Valterweg 27A
Ville: DE-65817 Eppstein
Pays: ALLEMAGNE



Contenuto

Contenuto - 25 -
Introduzione - 26 -
Utilizzo conforme alle norme - 26 -
Oggetti compresi nella fornitura - 26 -
Dati tecnici - 26 -
 Stazione meteorologica - 26 -
 Sensore esterno - 26 -
Importanti istruzioni di sicurezza - 26 -
Avvertenze di sicurezza per l'utente - 26 -
Avvertenze di sicurezza per le batterie - 27 -
Display e pulsanti - 27 -
Sensore esterno - 28 -
Collocate o appendere in maniera sicura la stazione meteorologica - 29 -
Collocate o appendere in maniera sicura il sensore esterno - 29 -
Messa in funzione - 29 -
Adeguamento del fuso orario - 29 -
Disturbi di ricezione - 30 -
Riavvia / disattiva la ricezione radio - 30 -
Luce - 30 -
Formato ore 12/24 - 30 -
Temperatura - 30 -
Impostazione rapida - 30 -
Impostazione funzioni principali - 30 -
Tabella posizione geografica - 31 -
Sorgere e tramonto della luna e del sole - 32 -
Fasi lunari - 32 -
Allarme sveglia - 32 -
Funzione ripetizione sveglia (SNOOZE) - 32 -
Previsioni meteo - 32 -
Barometro - 33 -
Pressione atmosferica delle ultime 12 ore - 33 -
Sensore esterno/impostazione del canale - 33 -
Andamento della temperatura esterna - 34 -
Percentuale di umidità atmosferica - 34 -
Valori minimi e massimi - 34 -
Visualizzazione stato batteria - 34 -
Riavvio (RESET) - 34 -
Istruzioni per la pulizia - 34 -
Dichiarazione di conformità UE semplificata - 34 -
Smaltimento dalla stazione meteorologica - 34 -
Smaltimento delle batterie - 35 -
Garanzia di digi-tech gmbh - 35 -
Garanzia - 35 -
Periodo di garanzia e diritti di legge sui reclami per difetti - 35 -
Entità della garanzia - 35 -
Procedura di esecuzione nei casi coperti da garanzia - 35 -
Servizio ordini - 36 -
Assistenza - 36 -
Fornitore - 36 -

STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA

Introduzione

Complimenti per aver acquistato il vostro nuovo stazione meteorologica. Avete scelto un prodotto di alta qualità. L'istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo stazione meteorologica. Contengono importanti avvertenze per la sicurezza, per l'utilizzo e lo smaltimento del prodotto. Assicuratevi di aver letto attentamente tutte le avvertenze di uso e di sicurezza prima di utilizzare la stazione meteorologica. Utilizzate stazione meteorologica attenendovi esclusivamente alle istruzioni e alle modalità riportate. Non dimenticate di consegnare tutta la relativa documentazione in caso cediate la stazione meteorologica a terzi. Conservate la confezione e il manuale per eventuali ulteriori chiarimenti.

Utilizzo conforme alle norme

La stazione meteorologica è destinato ad indicare l'ora. Qualsiasi altro uso o modifica dalla stazione meteorologica non è conforme alle norme. Il produttore non risponde di danni causati da un uso errato o non conforme alle norme. La stazione meteorologica non è indicato per l'uso commerciale.

Oggetti compresi nella fornitura

Attenzione: Dopo avere effettuato l'acquisto siete pregati di controllare gli oggetti compresi nella fornitura, accertandovi che siano stati forniti tutti i componenti e che si trovino in perfetto stato.

- 1 x Stazione meteorologica
- 3 x batterie 1,5 V AAA R03/LR03
- 1 x Sensore esterno
- 2 x Batterie 1,5 V AAA R03/LR03
- 3 x Tasselli
- 3 x Vite
- 1 x Libretto delle istruzioni

Dati tecnici

Stazione meteorologica

- Temperatura di esercizio 0-50°C
- Indicatore di temperatura: +/- 1 °C
- Batteria: 3 x 1,5 V AAA R03/LR03

Sensore esterno

- Temperatura di esercizio -20 - 50°C
- Indicatore di temperatura: +/- 1 °C
- Raggio: max. 100 m
- Frequenza: 433 MHz
- Potenza di trasmissione: 0,024 W
- Grado di protezione attraverso l'involucro (sensore esterno): IPX4 (protezione da spruzzi di acqua come da norma CEI EN 60529)
- Batteria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

 - Simbolo della corrente continua

Importanti istruzioni di sicurezza

Avvertenze di sicurezza per l'utente



AVVERTENZE!

PERICOLO DI FERIMENTO!

Questo apparecchio può essere utilizzato da persone (inclusi **bambini** a partire da 8 anni) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotti o che non hanno dimestichezza o nozioni sufficienti solo in presenza di altre persone o se sono stati istruiti su come usare in maniera sicura l'apparecchio e sui pericoli connessi al suo utilizzo. I **bambini** non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non può essere eseguita da **bambini** senza la presenza di altre persone. Tenete lontano dai **bambini** anche le pellicole per l'imballaggio, c'è il rischio di soffocamento.

Avvertenze di sicurezza per le batterie



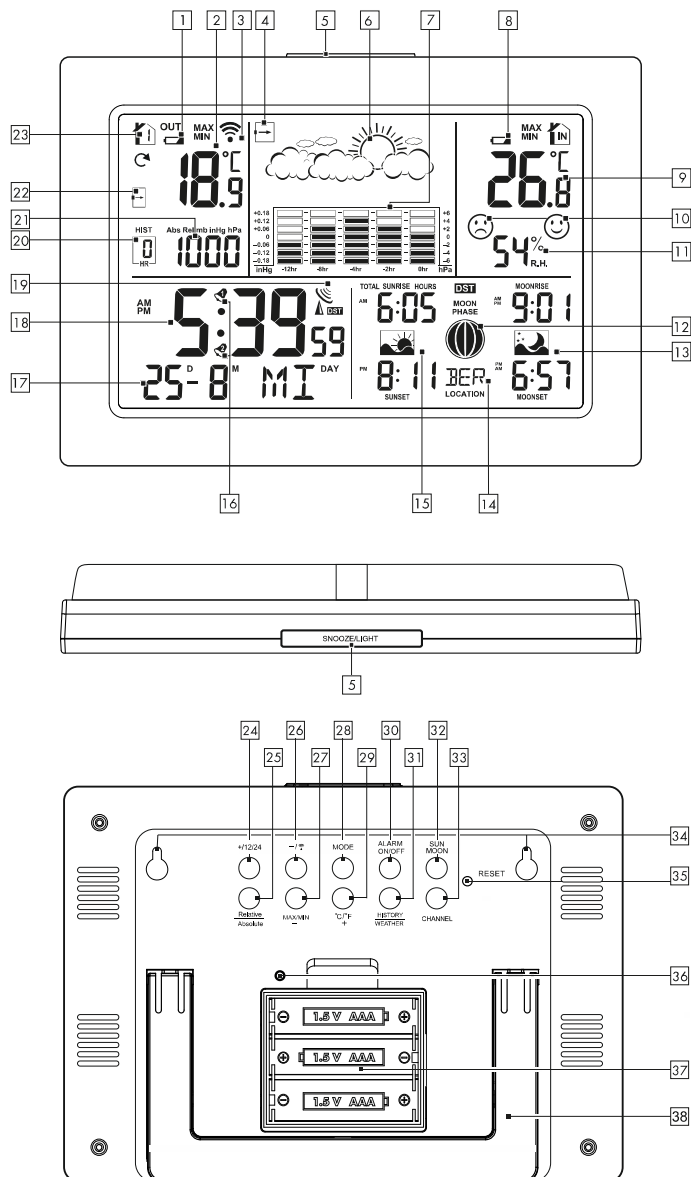
AVVERTENZE!

PERICOLO PER LA SALUTE!

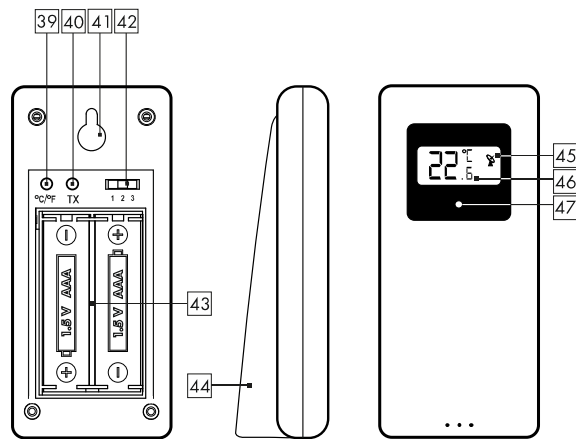
PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Conservate le batterie lontano dalla portata dei bambini. Se una batteria è stata inghiottita è necessario consultare immediatamente un medico. Le batterie/ devono essere inserite sempre tenendo conto della polarità. In caso di bisogno pulite prima i contatti della batteria e dell'apparecchio. Non cercate di ricaricare le batterie, provocare corti circuiti o aprirle. Non gettate mai le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere. Se non utilizzate a lungo questo apparecchio estraete la batteria e conservatela in un luogo asciutto e privo di polvere. In caso di uso non conforme della batteria c'è il rischio di esplosione e fuoriuscita di liquidi. Se la batteria è esaurita evitate contatti con la pelle, con gli occhi e mucose. Utilizzate dei guanti. In caso di contatto con l'acido della batteria siete pregati di sciacquare la parte interessata con acqua pulita e di rivolgervi subito ad un medico. Estraiete dall'apparecchio le batterie esaurite, sussiste un forte rischio di fuoriuscita di liquidi.

Display e pulsanti



Sensore esterno



1	Visualizzazione stato batteria	25	Tasto pressione atmosferica RELATIVE/ABSOLUTE
2	Temperatura esterna	26	Tasto -/
3	Segnale del sensore esterno	27	Tasto MAX/MIN -
4	Tendenza pressione atmosferica	28	Tasto MODE
5	Tasto SNOOZE/LIGHT	29	Tasto °C/°F +
6	Simbolo meteo	30	Tasto ALARM/ON/OFF
7	Barra pressione atmosferica	31	Tasto HISTORY/WEATHER
8	Visualizzazione stato batteria	32	Tasto SUN/MOON
9	Temperatura interna	33	Tasto CHANNEL
10	Simbolo comfort	34	Supporto di sospensione (Stazione meteorologica)
11	Percentuale umidità atmosferica	35	Tasto RESET
12	Fase lunare	36	Altoparlante
13	Sorgere e tramonto della luna	37	Vano batteria (Stazione meteorologica)
14	Posizione geografica	38	Piede apribile (Stazione meteorologica)
15	Alba e tramonto del sole	39	Tasto °C/°F (Sensore esterno)
16	Simbolo Allarme	40	Tasto TX (Sensore esterno)
17	Data (mese, giorno, giorno della settimana)	41	Supporto per il sensore esterno
18	Visualizzazione dell'ora	42	Interruttore selezione canale (Sensore esterno)
19	Visualizzazione segnale radio	43	Vano batteria (Sensore esterno)
20	Pressione atmosferica ultima ora	44	Supporto piede (Sensore esterno)
21	Pressione atmosferica relativa/assoluta	45	Visualizzazione segnale radio (Sensore esterno)
22	Tendenza temperatura esterna	46	Temperatura esterna (Sensore esterno)
23	Canale selezionato	47	LED di controllo (Sensore esterno)
24	Tasto +/-12/24		

Collocate o appendere in maniera sicura la stazione meteorologica

La stazione meteorologica non sono adatti per l' utilizzo in ambienti particolarmente umidi (ad es. bagno). Per il montaggio a parete utilizzare i tasselli e le viti in dotazione. In particolare prestate attenzione che:

- ci sia sempre sufficiente areazione (non collocate l' apparecchio su scaffali o in altri luoghi dove tende o mobili potrebbero ostruire le fessure di areazione e lasciate almeno uno spazio di 10 cm da tutti i lati);
- durante il funzionamento l' apparecchio non si trovi su un tappeto spesso o su un letto e non sia a contatto diretto con fonti di calore (ad es. termosifoni);
- l' apparecchio non sia esposto alla luce diretta del sole;
- l' apparecchio non sia esposto a gocciolamenti o spruzzi di acqua;
- l' apparecchio non si trovi in prossimità di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- l' apparecchio non entri a contatto con corpi esterni o polvere;
- candele e altre fiamme siano tenute sempre a distanza dall' apparecchio per evitare che il fuoco si propaghi.

Collocate o appendere in maniera sicura il sensore esterno

Posizionate il sensore in modo che sia protetto dalle intemperie, ad es. sotto una pensilina o una tettoia. Il sensore ha un grado di protezione IPX4 - pertanto è protetto dagli spruzzi. Per il montaggio a parete utilizzare i tasselli e le viti in dotazione. In particolare prestate attenzione che:

- il sensore sia in posizione verticale o appeso;
- ci sia sempre sufficiente areazione (lasciate almeno uno spazio di 10 cm da tutti i lati);
- l' apparecchio non sia esposto alla luce diretta del sole;
- l' apparecchio non si trovi in prossimità di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- l' apparecchio non entri a contatto con corpi esterni o polvere;

Messa in funzione



Inserite dapprima la batteria nel sensore esterno 43 e poi nella stazione meteorologica 37.

Rimuovete la pellicola di protezione dalla stazione meteorologica e dal sensore. Aprite il vano batteria del sensore esterno **43** e inserite le batterie in dotazione tenendo conto della polarità. La lampada di controllo **47** si illumina temporaneamente e viene visualizzata la temperatura. Adesso richiudete il vano batteria. Aprite il vano batteria della stazione meteorologica **37** e inserite le batterie in dotazione tenendo conto della polarità. Chiudete adesso il vano batteria. Il simbolo meteo **6** lampeggia e la stazione riceve ora il segnale del sensore. Questo procedimento potrebbe richiedere alcuni minuti. Nel frattempo il segnale del sensore esterno **3** lampeggia. In caso di avvenuta ricezione verrà visualizzato il **canale selezionato 23** e apparirà la temperatura esterna attuale **2**. A ricezione avvenuta del sensore esterno la stazione meteorologica avvia la ricezione del segnale radio DCF77 e la **torre radio 19** lampeggia nel display vicino l' ora. Questo procedimento potrebbe richiedere dai 3 ai 10 minuti. Durante la ricezione tutti i tasti tranne il tasto **5 SNOOZE / LIGHT** sono privi di funzione. Se anche dopo 10 minuti la ricezione del segnale non è andata a buon fine, l' ora dovrà essere impostata manualmente. La stazione meteorologica effettuerà un nuovo tentativo di ricezione alle 04:00 e alle 05:00 e l' ora si correggerà automaticamente ad avvenuta ricezione del segnale.

Importante: Siete pregati di non muovere la stazione radio e il sensore esterno durante il tentativo di ricezione.

A ricezione avvenuta viene visualizzata la torre radio **19** e automaticamente si impostano correttamente le ore, la data, il giorno della settimana, sorgere e tramonto della luna e del sole e anche la fase lunare. Durante la modalità ora estate sul display appare la scritta DST vicino alla torre radio **19**.

Adeguamento del fuso orario

Se vi trovate in un paese nel quale l' ora attuale è diversa nonostante il segnale DCF, utilizzate l' opzione per adattare il fuso orario, per utilizzare la vostra stazione meteorologica in un fuso orario diverso da quello solito

(UTC + 1 = ora dell'Europa centrale). Impostate la differenza di ore (ad es. -01) rispetto al fuso orario desiderato. Infine riavviate il tutto.

Premere e tenere premuto il tasto **28 MODE** nella normale visualizzazione dell'orario per 3 secondi, il fuso orario lampeggia e può essere adeguato con il tasto **26 -/▲** o con il tasto **24 +/-12/24**. Premere il tasto **28 MODE** per confermare le impostazioni.

Le ore lampeggiano, la stazione meteorologica indica, dopo un breve intervallo di tempo, l'orario modificato (ad es. 1 ora in meno).

Disturbi di ricezione

Il segnale radio DCF77 viene inviato da Francoforte sul Meno e ha un raggio di copertura di ca. 1500 km. Tuttavia esistono delle fonti d'interferenza che potrebbero disturbare sensibilmente la ricezione. Qualora la vostra stazione meteorologica non ricevesse correttamente il segnale radio, appendetelo o collocatelo in un punto diverso, tenendo presente che in prossimità di computer, telefono, radio e TV l'apparecchio potrebbe essere esposto a radiazioni elettromagnetiche che possono disturbare la ricezione del segnale radio DCF77. Altre fonti d'interferenza per la ricezione del segnale radio possono essere isolamenti di edifici spessi (strutture in metallo), montagne elevate o perturbazioni atmosferiche. In caso di necessità sostituite le batterie.

Riavvia / disattiva la ricezione radio

Potete riavviare manualmente la ricezione radio tenendo premuto il tasto **26 -/▲** per 3 secondi.

È possibile disattivare la ricezione radio premendo il tasto **26 -/▲** per 3 secondi. La torre radio **19** lampeggia. Premere e tenere premuto di nuovo il tasto **26 -/▲** per 3 secondi durante la ricezione. La torre radio **19** si spegne. La stazione meteorologica radio avvierà un nuovo tentativo di ricezione alle 04:00 e alle 05:00 e correggerà automaticamente l'ora dopo la ricezione del segnale.

Luce

Premete il tasto **5 SNOOZE/LIGHT** per attivare provvisoriamente la funzione di retroilluminazione.

Formato ore 12/24

Premete il tasto **24 +/-12/24** per selezionare il formato 12 o 24 ore. Se avete selezionato il formato 12 ore sul display apparirà la scritta AM la mattina e PM il pomeriggio.

Temperatura

Premete il tasto **29 °C/°F+** per visualizzare la temperatura in Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).

Impostazione rapida

Se desiderate impostare valori numerici potete tenere premuto per qualche secondo i tasti per passare alla funzione impostazione rapida.

Impostazione funzioni principali

Potete impostare le seguenti funzioni: fuso orario, ora, data, lingua per la visualizzazione dei giorni della settimana e posizione geografica. Tenete premuto 3 secondi il tasto **28 MODE** nella visualizzazione ora standard: il fuso orario comincerà a lampeggiare e potrà essere impostato con il tasto **26 -/▲** o il tasto **24 +/-12/24**. Premete il tasto **28 MODE** per confermare l'impostazione. Allo stesso modo potete impostare le ore, i minuti, i secondi, l'anno, il mese, il giorno e la lingua per la visualizzazione del giorno della settimana (GE=tedesco, FR=francese, ES=spagnolo, IT=italiano, NE=olandese, DA=danese, RU=russo, EN=inglese), il paese e la posizione geografica (come da tabella di seguito). Se avete modificato la posizione geografica dopo un po' verranno visualizzati gli orari per il sorgere e il tramonto della luna e del sole.

Tabella posizione geografica

Germania	GER	Nizza	NIC	Portogallo	POR
Aachen	AAC	Orléans	ORL	Évora	EVO
Berlin	BER	Paris	PAR	Coimbra	COI
Düsseldorf	DUS	Perpignan	PER	Faro	FAR
Dresden	DRE	Lille	LIL	Leiria	LEI
Erfurt	ERF	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Frankfurt	FRA	Strasbourg	STR	Porto	POR
Flensburg	FLE	Toulouse	TOU	Polonia	POL
Freiburg	FRE	Finlandia	FIN	Danzig	GDA
Hannover	HAN	Helsinki	HEL	Krakau	KRA
Bremen	BRE	Gran Bretagna	GB	Posen	POZ
Hamburg	HAM	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Rostock	ROS	Belfast	BEL	Warschau	WAR
Stralsund	STR	Birmingham	BIR	Russia	RUS
Köln	KOE	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Kiel	KIE	Edinburgh	EDI	Svezia	SWE
Kassel	KAS	Glasgow	GLA	Göteborg	GOT
Leipzig	LEI	London	LON	Stockholm	STO
München	MUE	Manchester	MAN	Slovacchia	SLK
Magdeburg	MAG	Plymouth	PLY	Bratislava	BRA
Nürnberg	NUE	Ungheria	HUN	Slovenia	SLO
Regensburg	REG	Budapest	BUD	Ljubljana	LJU
Stuttgart	STU	Croazia	CRO	Serbia	SRB
Saarbrücken	SAA	Zagreb	ZAG	Belgrad	BER
Schwerin	SCH	Italia	ITA	Austria	AUS
Danimarca	DAN	Ancona	ANC	Graz	GRA
Aalborg	ALB	Bari	BAI	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Bologna	BOL	Linz	LIN
Kopenhagen	COP	Cagliari	CAG	Salzburg	SAL
Odense	ODE	Catania	CAT	Wien	VIE
Spagna	ESP	Florenz	FIR	Belgio	BEL
Andorra	AND	Foggia	FOG	Antwerpen	ANT
Alicante	ALI	Genua	GEN	Brügge	BRU
Andorra	AND	Lecce	LEC	Brüssel	BRL
Badajoz	BAD	Messina	MES	Charleroi	CHA
Barcelona	BAR	Mailand	MIL	Lüttich	LIE
Bilbao	BIL	Neapel	NAP	Svizzera/ Liechtenstein	SWI
Cádiz	CAD	Palermo	PAL	Basel	BAS
Córdoba	COR	Parma	PAR	Bern	BER
Ibiza	IBI	Perugia	PER	Chur	CHU
La Coruña	LAC	Rom	ROM	Genf	GEN
León	LEO	Turin	TOR	Locarno	LOC
Las Palmas	LPA	Triest	TRI	Luzern	LUC
Madrid	MAD	Venedig	VEN	St. Moritz	MOR
Málaga	MAL	Verona	VER	St. Gallen	GAL
Palma de Mallorca	PDM	Ventimiglia	VTG	Sitten	SIO
Salamanca	SAL	Irlanda	IRL	Vaduz	VAD
Sevilla	SEV	Dublin	DUB	Zürich	ZUE
Valencia	VAL	Lussemburgo	LUX	Rep. Ceca	CZR
Zaragossa	ZAR	Norvegia	NOR	Prag	PRA
Francia	FRA	Bergen	BER	Grecia	GR
Besançon	BES	Oslo	OSL	Athen	AT
Biarritz	BIA	Stavanger	STA	Cipro	CY
Bordeaux	BOR	Paesi Bassi	NET	Nikosia	NI
Brest	BRE	Amsterdam	AMS	Romania	RO
Cherbourg	CHE	Eindhoven	EIN	Bukarest	BU
Lyon	LYO	Enschede	ENS	Bulgaria	BG
Marseille	MAR	Groningen	GRO	Sofia	SO
Monaco	MON	Den Haag	DHA		
Metz	MET	Rotterdam	ROT		
Nantes	NAN				

Sorgere e tramonto della luna e del sole

Dopo aver inserito il paese e la posizione geografica, la stazione meteorologica calcola approssimativamente quando sorgono e tramontano la luna e il sole.

Nota: i tempi calcolati sono orientativi. Ci potrebbero essere delle lievi differenze in base ad es. il tempo meteorologico prevalente o la posizione geografica.

Dopo aver premuto il tasto **32 SUN/MOON** vengono temporaneamente visualizzate approssimativamente le ore solari per il rispettivo giorno. Se si desiderano vedere gli orari dell'alba e del tramonto in un'altra località o in un'altra data, premere il tasto **32 SUN/MOON** e tenerlo premuto per 3 secondi. Il paese inizia a lampeggiare e può essere impostato con il tasto **26 -/ ☷** o il tasto **24 12/24 +**. Confermate quanto inserito premendo il tasto **32 SUN/MOON**. Allo stesso modo potete impostare la città, anno, mese e giorno. Potete adesso confermare quanto impostato premendo il tasto **32 SUN/MOON**.

Fasi lunari

La vostra stazione meteorologica è dotata della funzione visualizzazione delle fasi lunari. Le 8 fasi lunari sono:



Luna Nuova



Luna Piena



Luna Crescente



Luna calante



Primo quarto



Ultimo quarto



Gibbosa crescente



Gibbosa calante

Allarme sveglia

La stazione meteorologica dispone di due allarmi sveglia impostabili separatamente.

Premete il tasto **28 MODE** per attivare l'allarme 1 o 2. Comparirà il rispettivo simbolo della campana. Se viene visualizzato l'allarme 1 o 2, tenete premuto il tasto **28 MODE** per passare alla modalità impostazione. Sul display lampeggiano adesso le ore. Impostatele tramite il tasto **26 -/ ☷** o il tasto **24 +/12/24** e confermate l'impostazione tramite il tasto **28 MODE**. Allo stesso modo impostate i minuti. Mentre viene visualizzato l'allarme sveglia desiderato premete il tasto **30 ALARM/ON/OFF** per attivare l'allarme su **(on)** o disattivare su **(oF)**. In caso di allarme 1 attivato compare ☷. Nel caso in cui sia stato attivato l'allarme 2 compare ☷. Se non avete premuto alcun tasto entro 5 secondi, la stazione meteorologica ritorna automaticamente alla visualizzazione standard.

Funzione ripetizione sveglia (SNOOZE)

Se suona l'allarme premete il tasto **5 SNOOZE/LIGHT**, in modo tale da disattivarlo temporaneamente. Sul display comparirà il simbolo della campana e dopo 5 minuti l'allarme suonerà nuovamente. Per disattivarlo premete un tasto qualsiasi tranne il tasto **5 SNOOZE/LIGHT**.

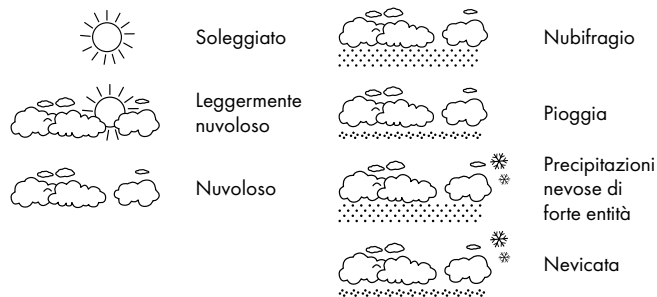
Previsioni meteo

Attenzione: La stazione meteorologica inizia le previsioni circa 6 ore dopo l'inserimento del meteo attuale.

I simboli del meteo mostrano la tendenza meteorologica per le prossime ore e non le condizioni meteo attuali.

Qualora le previsioni meteo della vostra stazione meteorologica non dovessero funzionare, potrete adeguare il messaggio visualizzato tenendo premuto per 3 secondi il tasto **31 HISTORY/WEATHER**. Il simbolo meteo adesso lampeggia e potete impostare il meteo attuale tramite il tasto **29 °C/°F +** o il tasto **27 MAX/MIN-**. Per confermare premete il tasto **31 HISTORY/WEATHER**.

Attenzione: In caso di neve impostare pioggia o nubifragio. Dopo la conferma con il tasto **31 HISTORY/WEATHER** compare a una temperatura esterna inferiore a 0°C il simbolo del fiocco di neve.



Barometro

La vostra stazione meteorologica indica l'andamento della pressione atmosferica 4.



Pressione atmosferica in aumento



Pressione atmosferica costante



Pressione atmosferica in diminuzione

Potete anche scegliere tra la pressione atmosferica relativa e assoluta tramite il tasto **25 Relative/Absolute**. Sul display appare Rel. o Abs.

Nota: La pressione atmosferica assoluta viene rilevata tramite la stazione meteorologica. Potete rilevare la pressione atmosferica relativa tramite il servizio meteo locale e inserire il dato nella stazione meteorologica.

Potete modificare la pressione atmosferica relativa tenendo premuto per 3 secondi il tasto **25 Relative/Absolute**. Il valore della pressione atmosferica può essere impostato con il tasto **29 °C/°F+** o il tasto **27 MAX/MIN-**. Confermate le impostazioni premendo il tasto **25 Relative/Absolute**.

Potete selezionare il formato di visualizzazione la pressione atmosferica Hectopascal (hPa) o Inches of mercury (inHg) tenendo premuto per 3 secondi il tasto **29 - °C/°F+**.

Pressione atmosferica delle ultime 12 ore

Premete il tasto **31 HISTORY/WEATHER** per leggere i valori della pressione atmosferica delle ultime 12 ore.

0 - HR = pressione atmosferica attuale


- 1 HR = pressione attuale un'ora fa

- 2 HR = pressione atmosferica due ore fa etc...

Sensore esterno/impostazione del canale

Tramite la vostra stazione meteorologica possono essere utilizzati fino a 3 sensori esterni contemporaneamente. Aprite il vano batteria del sensore esterno **43** e impostate il canale desiderato (1-3) sull'interruttore per la selezione del canale **42**. Tenete premuto il tasto **33 CHANNEL** per 3 secondi fino a che non sentite un segnale **3**. Il segnale significa che la stazione meteorologica adesso riceve il segnale. Premete adesso il tasto **40 TX** per trasferire la temperatura rilevata dal sensore esterno alla stazione meteorologica. Richiudete il vano batteria. Con il tasto **39** potete scegliere tra °C-Celsius e °F-Fahrenheit.

Nota: Il sensore esterno deve trovarsi a un raggio massimo di 100 m dalla stazione meteorologica senza ostacoli.




Se utilizzate più sensori esterni: Premete il tasto **33 CHANNEL** nella modalità visualizzazione standard dell'ora per passare da un canale di ricezione all'altro. Il simbolo di rotazione  indica sul display **23** che si passa automaticamente da un canale di ricezione all'altro.

Vengono visualizzati solo i sensori esterni sollecitati. Tenere premuto il tasto **33 CHANNEL** per rimuovere i canali non utilizzati. Se aggiungete un ulteriore

senso esterno la stazione meteorologica lo riconoscerà automaticamente oppure potete trasferire manualmente il segnale al sensore esterno premendo il tasto 40 TX.








Andamento della temperatura esterna

In caso di avvenuta ricezione dei dati del sensore esterno viene visualizzato il trend di temperatura 22.

-  Temperatura esterna in aumento
-  Temperatura esterna stabile
-  Temperatura esterna in calo

Percentuale di umidità atmosferica

La percentuale di umidità atmosferica attuale viene indicata sul display 11. La visualizzazione comfort 10 mostra il grado di umidità atmosferica in 3 categorie:

	< 40 % ASCIUTTO	40 – 60 % COMFORT	> 60 % UMIDO
< 20 °C		/	
20 – 26 °C			
> 26 °C		/	

Valori minimi e massimi

Il valore di temperatura e umidità atmosferica minimo e massimo vengono salvati dal momento in cui sono inserite le batterie.

Premete brevemente il tasto 27 Max/Min per leggere sul display il valore massimo MAX, quello minimo MIN e quello attuale della temperatura interna 9, temperatura esterna 2 e pressione atmosferica 11. Per cancellare i valori minimi e massimi tenete premuto il tasto 27 Max/Min per ca. 3 secondi. Udirete a questo punto un segnale: i dati vengono adesso cancellati e rilevati nuovamente da capo.

Visualizzazione stato batteria

Quando le batterie sono quasi scariche e non riescono a mantenere in funzione la stazione meteorologica, il sensore esterno e il trasferimento dei dati, apparirà sul display la visualizzazione dello stato della batteria 1. Siete pregati di sostituire al più presto le batterie in tutti gli apparecchi e riavviare la stazione meteorologica.

Riavvio (RESET)

Premete il tasto 35 RESET per resettare la stazione meteorologica.

Istruzioni per la pulizia

Consigliamo di pulire la stazione meteorologica e i sensori esterni solo con un panno asciutto e privo di lanugine come quello che utilizzate ad esempio per pulire i vetri degli occhiali.

Dichiarazione di conformità ue semplificata

Il fabbricante, digi-tech gmbh, dichiara che il tipo di apparecchiatura stazione meteorologica 4-LD5009 è conforme alle direttive 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/307252_WS.pdf

Smaltimento dalla stazione meteorologica

Questo apparecchio elettrico non può essere smaltito nei normali rifiuti domestici. Smaltite l'apparecchio in un impianto omologato per lo smaltimento o tramite il vostro impianto comunale per lo smaltimento. Fate attenzione alle attuali disposizioni vigenti. Nel dubbio contattate il vostro impianto di smaltimento locale.



Smaltimento delle batterie

Smaltire correttamente le batterie nei recipienti in commercio, a questo scopo appositamente predisposti. Le batterie non devono essere gettate nei rifiuti domestici. Smaltire le batterie attraverso un'impresa di smaltimento approvata oppure tramite i servizi di smaltimento comunali. Rispettare le disposizioni in merito, in vigore al momento. In caso di dubbio, rivolgersi alla Azienda locale di Servizi pubblici di smaltimento.



Garanzia di digi-tech gmbh

Questa stazione meteorologica prevede una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. In caso di difetti di questi orologi da parete vi spettano i diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Questi diritti legali non vengono limitati dalla garanzia indicata qui di seguito.

Garanzia

Il termine di garanzia decorre dalla data di acquisto. Siete pregati di conservare accuratamente lo scontrino che servirà per comprovare l'acquisto. Se nei tre anni dalla data di acquisto di questo stazione meteorologica subentra un difetto di materiale o di fabbricazione, a nostra discrezione, possiamo decidere se ripararlo gratuitamente o provvedere alla sostituzione. Questa lavorazione sotto garanzia è possibile solo se nei tre anni dalla data di acquisto potete presentare la stazione meteorologica e la prova di acquisto (scontrino) scrivendo brevemente il tipo di difetto riscontrato e quando si è manifestato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia riceverete la stazione meteorologica riparata o un nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non comincia un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti di legge sui reclami per difetti

Il periodo di garanzia non viene prolungato dalla prestazione della garanzia. Questo vale anche per le parti sostituite o riparate. Danni e difetti eventualmente già presenti all'acquisto devono essere dichiarate subito dopo l'apertura dell'imballaggio. Le riparazioni che avvengono dopo la scadenza del periodo di garanzia vengono eseguite al costo.

Entità della garanzia

La stazione meteorologica è stato fabbricato accuratamente secondo rigidi criteri di qualità ed è stato esaminato scrupolosamente prima della consegna. La prestazione di garanzia vale per difetti di materiale o fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto soggetti a normale usura e che quindi possono essere considerati parti usurate o per danni a componenti fragili come ad es. l'interruttore, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia decade se la stazione meteorologica è stato danneggiato o è stato sottoposto ad un uso o manutenzione inappropriati. Per un uso appropriato dell'orologio da parete devono essere seguite esattamente tutte le indicazioni elencate nel libretto delle istruzioni. Siete pregati di evitare scopi di utilizzo o azioni che vi vengono sconsigliati o dai quali siete ammoniti nel libretto delle istruzioni. La stazione meteorologica è destinato all'utilizzo esclusivamente in ambienti domestici e non all'uso industriale. In caso di uso indebito, uso della forza e interventi non effettuati dalla nostra filiale di servizio autorizzata decade la garanzia.

Procedura di esecuzione nei casi coperti da garanzia

Per garantire un rapido trattamento delle richieste del cliente, è necessario seguire la seguente procedura:

- In tutti i casi di richieste rendere disponibili lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN 307252) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si può rilevare dalla targhetta che descrive il tipo di apparecchio, da una incisione, dalla prima pagina delle istruzioni in possesso del cliente (in basso a sinistra) oppure dall'etichetta autoadesiva sul lato posteriore o inferiore dell'apparecchio.
- Nel caso si verificano difetti di funzionamento o altri guasti, è opportuno **contattare dapprima telefonicamente o per e-mail la divisione di Assistenza sotto riportata.**



Dal sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video relativi ai prodotti e software.

Servizio ordini

Altri sensori possono essere ordinati via fax al numero +49(0)6198-5770-99 oppure online sul sito www.inter-quartz.de. Un sensore costa 5,00 € IVA e spedizione sono escluse.

Assistenza

Nome: Inter-Quartz GmbH
Via.: Valterweg 27A
Città: DE-65817 Eppstein
Paese: GERMANIA
E-mail: support@inter-quartz.de
Telefono: +49 (0)6198 571825



DE 00800 5515 6616

AT 00800 5515 6616

CH 0800 563862

IAN 307252

Art.-Nr.: 4-LD5009



Fornitore

Prendere nota che l'indirizzo seguente non è un indirizzo destinato all'assistenza. Prendere contatto dapprima con il punto di Assistenza precedentemente indicato.

Nome: digi-tech gmbh
Via.: Valterweg 27A
Città: DE-65817 Eppstein
Paese: GERMANIA



Table of contents

Table of contents..... - 37 -
Introduction - 38 -
Intended use..... - 38 -
Scope of delivery - 38 -
Specifications..... - 38 -
 Weather station - 38 -
 Outdoor sensor..... - 38 -
Important safety information - 38 -
Important safety information for users - 38 -
Important safety information for the batteries..... - 39 -
Display and control panel - 39 -
Outdoor sensor..... - 40 -
Securely placing or mounting the weather station..... - 41 -
Securely placing or mounting the outdoor sensor - 41 -
Setup..... - 41 -
Time zone adjustment..... - 41 -
Reception problems..... - 42 -
Restart/turn off radio reception - 42 -
Light..... - 42 -
12/24-hour time format..... - 42 -
Temperature unit..... - 42 -
Speed setting - 42 -
Basic settings - 42 -
Location table - 43 -
Sunrise, sunset, moonrise and moonset times..... - 44 -
Moon phase..... - 44 -
Alarm - 44 -
Snooze - 44 -
Weather forecast..... - 44 -
Barometer..... - 45 -
12-hour air pressure history - 45 -
Outdoor sensor/channel setting..... - 45 -
Outdoor temperature tendency - 46 -
Indoor humidity..... - 46 -
Maximum and minimum values - 46 -
Battery level indicator - 46 -
Restart (RESET)..... - 46 -
Cleaning instructions - 46 -
Simplified EU declaration of conformity..... - 46 -
Disposal of the electronic appliance - 46 -
Disposal of the batteries..... - 46 -
digi-tech gmbh warranty - 47 -
Warranty conditions - 47 -
Warranty period and defects liability - 47 -
Scope of the warranty..... - 47 -
Warranty claim procedure..... - 47 -
Order service - 48 -
Service - 48 -
Supplier - 48 -

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Introduction

Congratulations on the purchase of your new weather station. You have chosen a high quality product. The instruction manual is part of the product- it contains important information about safety, use and disposal. Read the manual with all usage and safety notes before using the weather station. Only use the weather station in the intended way and for the intended applications. If the weather station is given to someone else, include all documentation with the weather station. Please keep the packaging and the instruction manual for future reference.

Intended use

This electronic appliance is intended for time display and the described additional features. Any other use or modification of the electronic appliance does not comply with the intended uses. The manufacturer is not liable for damages caused by improper use or misuse. The device is not intended for commercial use.

Scope of delivery

Please note: Check the scope of delivery after purchase. Please ensure that all parts are included and undamaged.

- 1 x weather station
- 3 x battery 1.5 V AAA R03/LR03
- 1 x outdoor sensor
- 2 x battery 1.5 V AAA R03/LR03
- 3 x anchor/dowel
- 3 x screws
- 1 x instruction manual

Specifications

Weather station

- Operating temperature 0 – 50 °C
- Temperature display: +/- 1 °C
- Battery: 3 x 1.5 V AAA R03 / LR03

Outdoor sensor

- Operating temperature -20 – 50 °C
- Temperature display: +/- 1 °C
- Range: max. 100 m
- Frequency: 433 MHz
- Transmission power: 0.024 W
- Protection offered by the case (outdoor sensor): IPX4 (Water resistant according to IEC norm 60529)
- Battery: 2 x 1,5 V AAA R03 / LR03

⎓ - Symbol for direct current

Important safety information

Important safety information for users



WARNING!

RISK OF INJURY!

This device may be used by persons (including children over 8 years of age) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or instructed regarding the safe use of the device and understand the dangers that may arise. **Children** may not play with the device. Cleaning and user maintenance of the device may not be performed by children without supervision. Keep packaging films out of the hands of **children**. There is a danger of suffocation.

Important safety information for the batteries



WARNING!

HEALTH HAZARD!

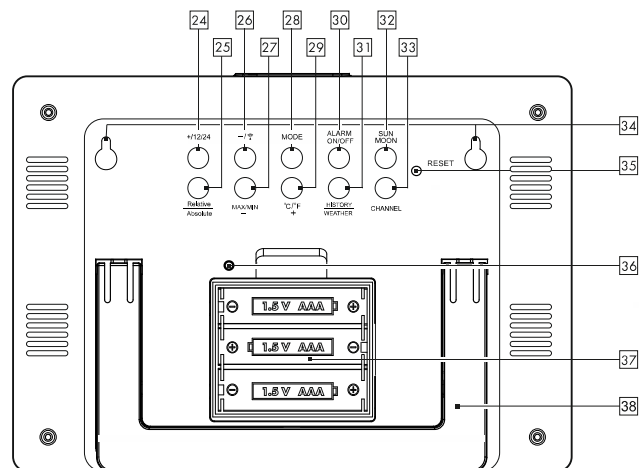
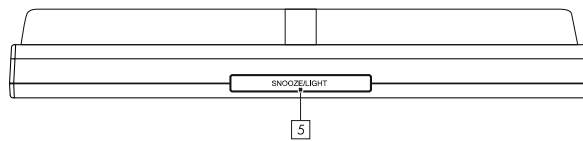
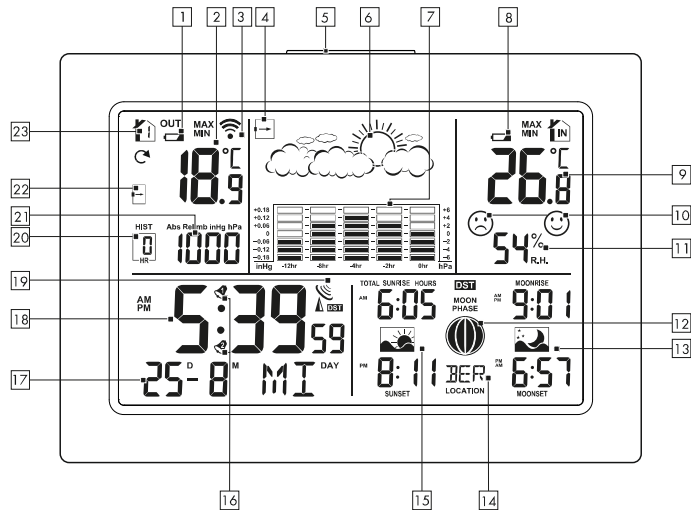
RISK OF EXPLOSION!

Keep batteries out of reach of small children. If a battery is swallowed, you must seek medical attention immediately. Batteries/rechargeable batteries must always be inserted in the correct polarity. If necessary, clean the battery and device contacts. Never attempt to recharge non-rechargeable batteries. Never short-circuit or attempt to open batteries. Never throw batteries into fire as they may explode.

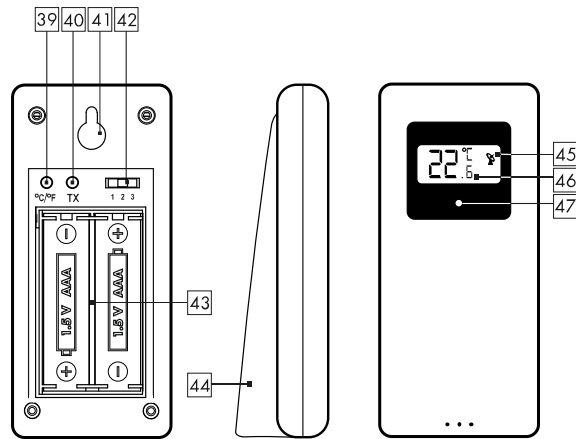
If the device will not be used for an extended time period, remove the battery and store the device in a dry and dust-free area. Improper use of the battery can lead to explosion or leakage.

If the battery leaks, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Use gloves. If you are exposed to battery acid, rinse the affected areas with plenty of clean water and immediately seek medical attention. Remove discharged batteries from the device as they present an increased risk of leakage.

Display and control panel



Outdoor sensor



1	Battery indicator	25	RELATIVE/ABSOLUTE-air pressure-button
2	Outdoor temperature	26	-/ -button
3	Signal of the outdoor sensor	27	MAX/MIN - -button
4	Air pressure tendency	28	MODE-button
5	SNOOZE/LIGHT-button	29	°C/°F + button
6	Weather icon	30	ALARM/ON/OFF -button
7	Air pressure bar	31	HISTORY/WEATHER-button
8	Battery indicator	32	SUN/MOON-button
9	Indoor temperature	33	CHANNEL-button
10	Comfort icon	34	Hole for wall mounting (Weather station)
11	Indoor humidity	35	RESET-button
12	Moon phase	36	Buzzer
13	Moonrise and Moonset	37	Battery compartment (Weather station)
14	Location	38	Foldout stand (Weather station)
15	Sunrise and Sunset	39	°C/°F-button (Outdoor sensor)
16	Alarm symbol	40	TX-button
17	Date (month, day, day of the week)	41	Hole for wall mounting (Outdoor sensor)
18	Time display	42	Channel selection switch (Outdoor sensor)
19	Radio control indicator	43	Battery compartment (Outdoor sensor)
20	Air pressure for previous hours	44	Stand (Outdoor sensor)
21	Relative / absolute air pressure	45	Radio control indicator (Outdoor sensor)
22	Outdoor temperature tendency	46	Outdoor temperature / channel (Outdoor sensor)
23	Selected channel	47	LED indicator (Outdoor sensor)
24	+ / 12 / 24-button		

Securely placing or mounting the weather station

The weather station with outdoor sensor is not designed for operation in rooms with high humidity (i.e. bathroom). Use the included screws and anchors for wall mounting. Make sure that:

- sufficient ventilation is always guaranteed (don't place the device on shelves or where curtains or furniture block the ventilation holes, and ensure that there are at least 10 cm of space on all sides);
- the device isn't placed on a thick carpet or bed during operation, no direct heat sources (i.e. radiators) influence the device;
- no direct sunlight reaches the device;
- contact with splashing or dripping water must be avoided (don't place any items filled with liquids, i.e. vases, onto or next to the device);
- the device doesn't stand near magnetic fields (i.e. speakers);
- no foreign objects or dust penetrate the housing;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire

Securely placing or mounting the outdoor sensor

Place the sensor in a location where it is protected from the weather, for example under an awning or carport. The sensor has an IPX4 rating and is therefore protected from water splashes. Use the included screws and anchors for wall mounting. Make sure that:

- the sensor hangs or stands upright;
- sufficient ventilation is always guaranteed (don't place the device on shelves or where curtains or furniture block the ventilation holes, and ensure that there are at least 10 cm of space on all sides);
- no direct sunlight reaches the device;
- the device doesn't stand near magnetic fields (i.e. speakers);
- no foreign objects or dust penetrate the housing;

Setup



Insert batteries into the outdoor sensor 43 first and then insert batteries into the weather station 37.

Remove the protective film from the weather station and the outdoor sensor. Open the battery compartment of the outdoor sensor 43 and insert the included batteries in the correct polarity. The LED indicator 47 will briefly light up and the display will show the temperature. Close the battery compartment.

Open the battery compartment of the weather station 37 and insert the included batteries in the correct polarity. Close the battery compartment. The weather symbol 6 blinks and the weather station receives the signal from the outdoor sensor. This process may take several minutes to complete. During this time the signal 3 of the outdoor sensor will blink. If reception is successful, the selected channel 23 and the current outdoor temperature 2 will appear. After successful reception of the signal for the outdoor sensor, the reception of the DCF77 time signal will begin and the radio control indicator 19 will blink on the display next to the time. All buttons except the SNOOZE / LIGHT button 5 are disabled during the reception process. If reception fails after 10 minutes, please set the time manually. The weather station will reattempt reception at 04:00 and 05:00 and, if reception is successful, will correct the set time.

Note: Please do not move the weather station or the sensor during the reception process.

If the reception attempt is successful, the radio control indicator 19 will appear permanently on the display and the correct time, date, day of the week and the times of sunrise, sunset, moonrise and moonset will be set automatically. DST will appear on the display next to the radio control indicator 19 during daylight saving time.

Time zone adjustment

If you are in a country, in which the clock displays the wrong time even though it can receive the time signal, please use the time zone adjustment to use your weather station in a time zone other than the standard time zone (UTC+1 = Central European Time). Set the difference in hours (- 01 for example) to the desired time zone.

In normal time display mode, press and hold the **MODE** button **28** for 3 seconds. The time zone will blink and can be set by pressing the $-/\text{📶}$ -button **26** or the $+/\text{12/24}$ -button **24**. Press the **MODE**-button **28**, to confirm your setting. The hours blink and the weather station will display the changed time (for example 1 hour back) after a brief moment.

Reception problems

The DCF77 radio signal is transmitted from a location near Frankfurt am Main and can be received within a radius of approximately 1500 km around Frankfurt am Main. However, there are some obstacles and sources of interference, which may substantially hinder reception. If your weather station does not correctly receive the DCF77 radio signal, please hang or place the weather station in a different location at your site. Please note that devices such as computers, telephones, radios and televisions may cause electromagnetic radiation which can interfere with the DCF77 signal reception. Other possible detriments to reception are: strong building insulation (metal building materials), nearby mountains or atmospheric interference. It may also be necessary to replace the batteries.

Restart/turn off radio reception

Manually restart the radio signal reception by pressing and holding the $-/\text{📶}$ -button **26** for 3 seconds.

The radio reception can be turned off by pressing and holding the $-/\text{📶}$ -button **26** for 3 seconds. The radio tower symbol **19** will blink. Press and hold the $-/\text{📶}$ -button **26** again for 3 seconds during the reception attempt. The radio tower symbol **19** will disappear. The weather station will start a new reception attempt at 04:00 a.m. o'clock and 05:00 a.m. o'clock and if the reception attempt is successful, the manually set time will be corrected.

Light

Briefly activate the backlight by pressing the **SNOOZE/LIGHT**-button **5**.

12/24-hour time format

Select the 12- or 24 hour time format by pressing the $+/\text{12/24}$ -button **24**. AM will appear on the display in the morning, PM in the afternoon if the 12-hour time format is selected.

Temperature unit

Select the temperature unit Celsius ($^{\circ}\text{C}$) or Fahrenheit ($^{\circ}\text{F}$) by pressing the $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}+$ -button **29**.

Speed setting

Press and hold buttons to use the speed setting feature when setting numerical values.

Basic settings

The following values can be set: Time zone, time, date, language of the day of the week display and location.

Press and hold the **MODE**-button **28** for 3 seconds while in normal time display mode. The time zone will blink and can be set by pressing the $-/\text{📶}$ -button **26** or the $+/\text{12/24}$ -button **24**. Press the **MODE**-button **28**, to confirm your setting. Set the hours, minutes, seconds, year, month, day, language of the day of the week display (GE=German, FR=French, ES=Spanish, IT=Italian, NE=Dutch, DA=Danish, RU=Russian, EN=English), your country and your city (see location table) in the same way. After changing the location, it will take some time for the weather station to update the times for sunrise, sunset, moonrise and moonset.

Location table

Germany	GER	Nizza	NIC	Portugal	POR
Aachen	AAC	Orléans	ORL	Évora	EVO
Berlin	BER	Paris	PAR	Coimbra	COI
Düsseldorf	DUS	Perpignan	PER	Faro	FAR
Dresden	DRE	Lille	LIL	Leiria	LEI
Erfurt	ERF	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Frankfurt	FRA	Strasbourg	STR	Porto	POR
Flensburg	FLE	Toulouse	TOU	Poland	POL
Freiburg	FRE	Finland	FIN	Danzig	GDA
Hannover	HAN	Helsinki	HEL	Krakau	KRA
Bremen	BRE	Great Britain	GB	Posen	POZ
Hamburg	HAM	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Rostock	ROS	Belfast	BEL	Warschau	WAR
Stralsund	STR	Birmingham	BIR	Russia	RUS
Köln	KOE	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Kiel	KIE	Edinburgh	EDI	Sweden	SWE
Kassel	KAS	Glasgow	GLA	Göteborg	GOT
Leipzig	LEI	London	LON	Stockholm	STO
München	MUE	Manchester	MAN	Slovakia	SLK
Magdeburg	MAG	Plymouth	PLY	Bratislava	BRA
Nürnberg	NUE	Hungary	HUN	Slovenia	SLO
Regensburg	REG	Budapest	BUD	Ljubljana	LJU
Stuttgart	STU	Croatia	CRO	Serbia	SRB
Saarbrücken	SAA	Zagreb	ZAG	Belgrad	BER
Schwerin	SCH	Italy	ITA	Austria	AUS
Denmark	DAN	Ancona	ANC	Graz	GRA
Aalborg	ALB	Bari	BAI	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Bologna	BOL	Linz	LIN
Kopenhagen	COP	Cagliari	CAG	Salzburg	SAL
Odense	ODE	Catania	CAT	Wien	VIE
Spain/ Andorra	ESP	Florenz	FIR	Belgium	BEL
Alicante	ALI	Foggia	FOG	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Genua	GEN	Brügge	BRU
Badajoz	BAD	Lecce	LEC	Brüssel	BRL
Barcelona	BAR	Messina	MES	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Mailand	MIL	Lüttich	LIE
Cádiz	CAD	Neapel	NAP	Switzerland/ Liechtenstein	SWI
Córdoba	COR	Palermo	PAL	Basel	BAS
Ibiza	IBI	Parma	PAR	Bern	BER
La Coruña	LAC	Perugia	PER	Chur	CHU
León	LEO	Rom	ROM	Genf	GEN
Las Palmas	LPA	Turin	TOR	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Triest	TRI	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Venedig	VEN	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	PDM	Verona	VER	St. Gallen	GAL
Salamanca	SAL	Ventimiglia	VTG	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	Ireland	IRL	Vaduz	VAD
Valencia	VAL	Dublin	DUB	Zürich	ZUE
Zaragossa	ZAR	Luxemburg	LUX	Czech Republic	CZR
France	FRA	Norway	NOR	Prag	PRA
Besançon	BES	Bergen	BER	Greece	GR
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Athen	AT
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Cyprus	CY
Brest	BRE	Netherlands	NET	Nikosia	NI
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Romania	RO
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Bukarest	BU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Bulgaria	BG
Monaco	MON	Groningen	GRO	Sofia	SO
Metz	MET	Den Haag	DHA		
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		

Sunrise, sunset, moonrise and moonset times

After setting your country and city, the weather station will calculate the approximate times for sunrise, sunset, moonrise and moonset.

Note: The calculated times are approximate. Differences can also result from your local terrain and weather.

Briefly display the approximate number of hours of sunlight for the current day by pressing **SUN/MOON**-button **32**. If you wish to see the sunrise or sunset times for another location or another date, press and hold the **SUN/MOON**-button **32** for 3 seconds. The country will blink and can be selected by pressing the **-/▲**-button **26** or the **+/12/24** -button **24**. Confirm your setting by pressing the **SUN/MOON**-button **32**. Set the city, year, month and day in the same way and confirm each setting by pressing the **SUN/MOON**-button **32**.

Moon phase

Your weather station is equipped with a moon phase display. The 8 phases of the moon are:



New Moon



Full Moon



Waxing Crescent



Waning Gibbous



First Quarter



Third Quarter





Waxing Gibbous



Waning Crescent

Alarm

The weather station has 2 alarms, which can be set separately. Press the **MODE**-button **28** to select alarm 1 or alarm 2. The corresponding alarm symbols will appear. When displaying alarm 1 or alarm 2, press and hold the **MODE**-button **28**, to enter setting mode. The hours will blink on the display. Set the hours by pressing the **-/▲**-button **26** or the **+/12/24** -button **24** and confirm your setting by pressing the **MODE**-button **28**. Set the minutes in the same way. Press the **ALARM/ON/OFF**-button **30** while displaying the alarm you wish to activate. Press the **ALARM/ON/OFF**-button **30**, to activate (**on**) or deactivate (**of**) the alarm. If alarm 1 is activated the symbol  will appear. If alarm 2 is activate the symbol  will appear. If no button is pressed within 5 seconds, the weather station will return to normal time display mode.

Snooze

Press the **SNOOZE/LIGHT**-button **5**, to temporarily deactivate the alarm. The bell symbol will blink on the display. After 5 minutes the alarm will sound again. Press any button except **SNOOZE/LIGHT**-button **5** to shut off the alarm.

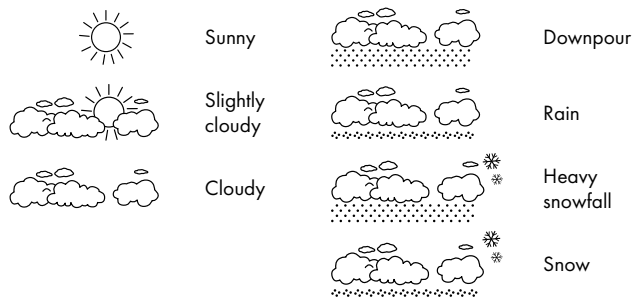
Weather forecast

Note: The weather station will start the forecast approximately 6 hours after the current weather was entered.

The weather icons show a weather tendency for the next hours and not the current weather.




Should the forecast of your weather station be incorrect, you can adjust the display by pressing and holding the **HISTORY/WEATHER**-button **31** for 3 seconds. The weather icon will blink. You can now select the correct weather icon by pressing the **°C/°F+** -button **29** or the **MAX/MIN-** -button **27**. Confirm your selection by pressing the **HISTORY/WEATHER**-button **31**.

Please note: Set rain or downpour if it is snowing. After confirming your setting by pressing the **HISTORY/WEATHER**-button **31** the snow symbol will appear if the outdoor temperature is below 0°C.



Barometer

Your weather station can show the air pressure tendency **4**.

-  Air pressure rising
-  Air pressure constant
-  Air pressure falling

You can also select absolute or relative air pressure by pressing the **Relative/Absolute-button 25**. Rel. or Abs. will appear on the display.

Note: The weather station measures the absolute air pressure. Your local weather service can supply you with the relative air pressure for your location, which you can input into the weather station.

To change the relative air pressure, press and hold the **Relative/Absolute-button 25** for 3 seconds. The air pressure value will blink on the display and can be set by pressing the **°C/°F + -button 29** or **MAX/MIN-button 27**. Confirm your setting by pressing the **Relative/Absolute-button 25**.

Select the air pressure unit Hectopascal (hPa) or Inches of mercury (inHg) by pressing and holding the **°C/°F + -button 29** for 3 seconds.

12-hour air pressure history

Press the **HISTORY/WEATHER-button 31** to view the air pressure history for the last 12 hours.

- 0 – HR = current air pressure
- 1 HR = air pressure 1 hour ago
- 2 HR = air pressure 2 hours ago... and so on

Outdoor sensor/channel setting

You can use the weather station with up to 3 outdoor sensors at the same time. Open the battery compartment of the outdoor sensor **43** and select a channel (1-3) by using the Channel selection switch **42**. Press and hold the **CHANNEL-button 33** for 3 seconds or until an audible signal sounds. The weather station will now attempt to receive the signal **3**.

Now press the **TX-button 40** to manually transmit the temperature from the outdoor sensor to the weather station.

Close the battery compartment. Press the **°C/°F-button 39** to select °C-Celsius or °F-Fahrenheit.

Note: The outdoor sensor must be within a maximum distance of 100 m of the weather station with no obstructions.




If you are using multiple outdoor sensors: Press the **CHANNEL-button 33** to select the reception channel.

The rotation symbol **C** on the display at **23** indicates that the weather station is rotating through channels 1-3.

Only active outdoor sensors are displayed. Press and hold the **CHANNEL-button 33** to remove unused channels. When adding an additional outdoor sensor, the weather station will detect it automatically. You can also manually transmit the signal by pressing the **TX-button 40**.








Outdoor temperature tendency

The temperature trend 22 is displayed upon successful reception from the outdoor sensor.

-  Outdoor temperature rising
-  Outdoor temperature constant
-  Outdoor temperature falling

Indoor humidity

The current indoor humidity 11 is shown on the display. The comfort icon 10 can show 3 levels of comfort:

	< 40 % DRY	40 – 60 % COMFORT	> 60 % HUMID
< 20 °C		/	
20 – 26 °C			
> 26 °C		/	

Maximum and minimum values

The maximum and minimum temperature and humidity are stored as soon as the batteries are inserted.

Briefly press the **Max/Min-** button 27 to display the maximum MAX, minimum MIN and current indoor temperature 9, outdoor temperature 2 and humidity 11 on the display. To delete the maximum and minimum values, press and hold the **Max/Min-** button 27 for 3 seconds. An audible signal will sound and the stored values will be deleted. The weather station will immediately restart recording of the values.

Battery level indicator

If the batteries run too low to power the weather station, the outdoor sensor and signal transmission, the battery level indicator 1 will appear on the display. Replace the batteries in all devices as soon as possible. Restart the weather station.

Restart (RESET)

Press the **RESET-** button 35 to reset the weather station.

Cleaning instructions

Clean the product with a soft, dry and lint-free cloth. A glasses cleaning cloth is ideal.

Simplified EU declaration of conformity

Hereby, digi-tech gmbh declares that the radio equipment type radio-controlled weather station 4-LD5009 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/307252_WS.pdf

Disposal of the electronic appliance

This weather station may not be disposed of with normal household waste. Dispose of the unit at an approved disposal facility or at your local recycling centre. Please observe the current rules and regulations when disposing of the appliance. Contact the disposal system if in doubt.



Disposal of the batteries

Please dispose of your batteries properly in containers especially set up at retailers. Batteries do not belong in household waste. Dispose of the batteries at an approved disposal facility or at your local recycling centre. Contact the disposal system if in doubt



digi-tech gmbh warranty

This weather station includes a 3 year warranty starting on the day of purchase. In case of defects of this weather station you have, by law, certain rights regarding the vendor of the weather station. These rights are not changed by the warranty which is described in the following paragraphs.

Warranty conditions

The warranty duration starts on the date of purchase. Please keep the receipt in a safe place. The receipt is needed as a proof of purchase. If a defect occurs in the weather station within 3 years, the weather station will be repaired or replaced (according to our choice) free of charge. This warranty requires that, within the 3 year warranty period, the weather station and the receipt can be made available to us along with a short written description of the defect and when it occurred. If the defect is covered by the warranty, you will receive the repaired weather station or a new weather station. Repair or replacement does not cause the warranty period to restart.

Warranty period and defects liability

The warranty period is not increased by the defect liability. This also applies to repaired or replaced parts. If defects are noticed at the time of purchase they must be reported immediately upon unpacking the item. Paid repair may be available after the end of the warranty period.

Scope of the warranty

The weather station was manufactured according to strict quality guidelines and was carefully inspected before delivery. The warranty does not include parts that experience normal wear and tear and can thus be seen as wear parts or fragile parts that are damaged. Examples include Switches, Batteries or parts made of glass.

This warranty becomes void if the weather station is damaged, is not used in the recommended way or is improperly repaired.

For proper use of the weather station all instructions in this manual must be adhered to exactly. Use of the weather station in a way that is discouraged in the manual must be avoided.

The weather station not intended for commercial use. Abusive or improper use, excessive force and changes that are made by non-authorized repair centers will void the warranty.

Warranty claim procedure

To ensure that your call is processed in a fast and efficient manner please note the following directions:

- Have your receipt (as proof of purchase) and the article number (307252) handy.
- The article number can be found on the type label, an engraving, the front page of the manual (bottom left) or a sticker on the back side or bottom side of the case.
- In case defects occur, please **first contact the service center (see below) by phone or email.**



Visit www.lidl-service.com to download this and many other manuals, product videos and software.

Order service

Additional outside sensors can be ordered by fax +49(0)6198-5770-99 or online at www.inter-quartz.de. The price for one sensor is 5.00 € excluding VAT and despatch.

Service

Name: Inter-Quartz GmbH
Street: Valterweg 27A
Town: DE-65817 Eppstein
Country: GERMANY
Email: support@inter-quartz.de
Telephone: +49 (0)6198 571825



DE 00800 5515 6616

AT 00800 5515 6616

CH 0800 563862

IAN 307252

Art.-Nr.: 4-LD5009



Supplier

Please note that the following address is not a service address.
Please first contact the service address (see above).

Name: digi-tech gmbh
Street: Valterweg 27A
Town: DE-65817 Eppstein
Country: GERMANY



digi-tech gmbh
Valterweg 27A
DE-65817 Eppstein
GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni · Last information update: 08/2018 ·
Art.-Nr.: 4-LD5009

IAN 307252

1